

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 191 期 2013/10/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 羅肇錦院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、
孫煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、
張翰璧老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峰老師、鍾國允老師、羅肇錦老師
(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 / 羅肇錦院長

◆ 編輯助理 / 許宏勳、彭琦倩

◆ 編輯群 /

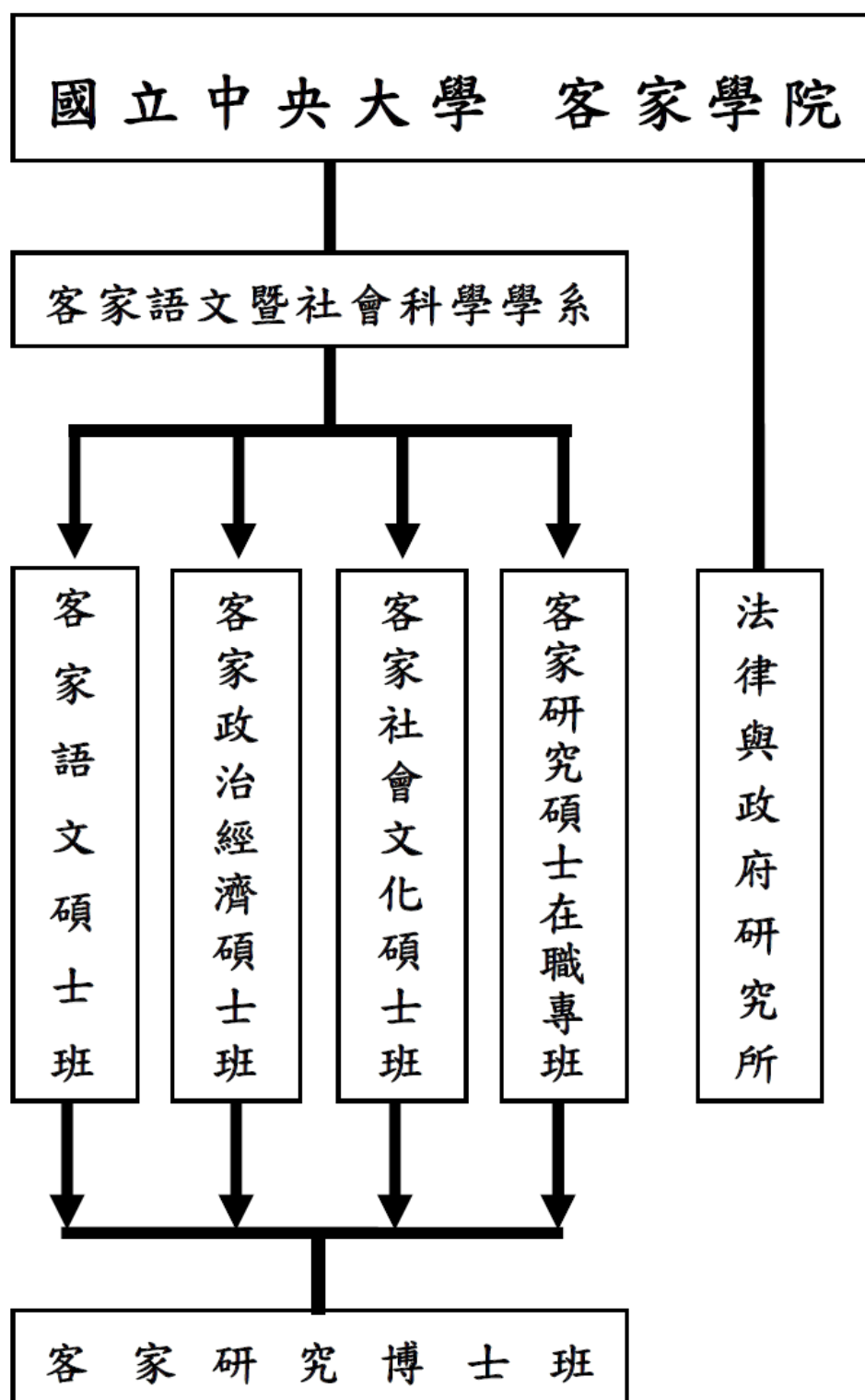
王鴻宇、周佳儀、涂正強、許宏勳、彭琦倩、
彭淑姿、彭賢明、賴亞華(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 許宏勳

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

國立中央大學客家學院電子報

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來(客家學院公告事項)	1
打嘴鼓(客家新聞彙編)	5
後生學術報導(學生學術介紹).....	61

客事雲來

(客家學院公告事項)

國立中央大學法律與政府研究所徵聘教師公告

【文 / 國立中央大學法律與政府研究所】

國立中央大學法律與政府研究所徵聘專任(案)助理教授(含)以上教師一名。
申請人請於 2013 年 10 月 28 日前(郵戳為憑)將申請資料郵寄本所，封袋註明「應徵資料」字樣。

一、申請者條件如下：

- (一) 專長學術領域：公共行政與事務，並負擔本校通識教育課程。
- (二) 職位：助理教授(含)以上。
- (三) 具備國內、外博士學位者。
- (四) 起聘日期：2014 年 2 月 1 日。

二、申請者檢具資料如下：

- (一) 基本資料表、著作及研究計畫目錄(表格請至本所網站公告訊息下載)。
- (二) 博士學位證明文件影本(國外學歷需向駐外單位辦理驗證，並蓋驗證戳記及經駐外館處驗證或國內公證人認證之中文譯文、國外學位送審教師修業情形一覽表、歷年入出境紀錄(請逕向內政部移民署申請)各 1 份)。預計取得學位證明文件。
- (三) 曾任教職者須附曾任教職之證明文件影本(無者免附)。
- (四) 最近 3 年以內取得博士學位者，須附博士班歷年修業成績單一份(正本、影本均可，如獲聘任，屆時須繳交正本)。
- (五) 五年內代表作(請指明並僅限一種)及七年內參考著作(應徵助理教授者，請檢附學位論文)，應徵助理教授者上述所有資料請備妥各一式三份，應徵副教授以上者上述資料請備妥各一式六份。
- (六) 未來之研究計畫大綱。
- (七) 擬開課程及授課大綱(研究所課程 2 門、通識課程 2 門)。
- (八) 其他有利審查之資料。
- (九) 以上申請資料恕不退回。

三、郵寄地址：320 桃園縣中壢市中大路 300 號/法律與政府研究所收

四、聯絡電話：03-4227151 轉 33417；03-2806483

E-mail: lawgov@ncu.edu.tw

請踴躍參加「第十三屆客家研究研究生學術論文研討會」

【文／國立中央大學客家語文暨社會科學學系】

第十三屆客家研究研究生學術論文研討會

時間：102年10月26日（週六）

網路報名網址：http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkadepartment/hakka_study_13/

網路報名截止日期：102年10月16日（週三）

地點：國立中央大學客家學院大樓國際會議廳（HK106）

指導單位：客家委員會

主辦單位：國立中央大學客家學院客家語文暨社會科學學系

國立中央大學客家語文暨社會科學學系

Tel：886-3-4227151 ext.33458

Fax：886-3-4269724

中央大學 10/30 (三) 學術演講

【文 / 客家語文暨社會科學學系碩士班】

中央大學 10/30 (三) 學術演講

講題：社會學的想像－波蘭與台灣的日常生活比較

主講人：施富盛老師（東吳大學社會學系助理教授）

主持人：蔡芬芳老師（中央大學客家語文暨社會科學學系助理教授）

日期：102 年 10 月 30 日星期三

時間：早上 1000-1230

地點：中央大學管 2 館 I1-111

本校交通：

http://www.ncu.edu.tw/ch/about_22.html

本館位置：

http://www.ncu.edu.tw/i/index/Images/campus_map_1.pdf

聯絡人：黃敏峰助教，[0922111687](tel:0922111687)，mf0800@gmail.com

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

「客家溫馨團圓年菜比賽」

【文／轉載自客家委員會】

「客家溫馨團圓年菜比賽」即日起至 102 年 12 月 10 日受理報名!

歲末年初之際，以「客家溫馨團圓年菜」為主題，運用客庄在地食材，發揮眾多參賽者的手藝及創意，結合客家年節吉祥話及文化典故，創作出道道溫馨應景的圍爐年菜，為農曆除夕增添一份暖暖的客家情，藉此達成行銷客家美食文化之目標。

一、報名日期：自即日起至 102 年 12 月 10 日止(以郵戳為憑)。

二、入圍總決賽通知日期：102 年 12 月 25 日。

三、決賽暨頒獎典禮：103 年 1 月 5 日(星期六)。

四、比賽地點：世貿南港展覽館戶外廣場(臺北市南港區經貿二路 1 號)

五、參賽組別：(每隊成員 3 人)

職業組、社會組、學生組。

六、比賽主題與規範：以「客家溫馨團圓年菜」為主題，運用客庄在地食材(詳見「捌、其他注意事項」)，結合客家年節吉祥話及文化典故，創作應景的客家年菜料理 8 道菜，建議以健康與美味兼具、創意並保有客家底蘊風味之料理為規劃方向。。

詳細內容請參閱附件「客家溫馨團圓年菜比賽」報名簡章。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

海外青年客家文化研習營

【文／轉載自客家委員會】

「2013-2014 海外青年客家文化研習營」第 1 梯次活動

一、目的：為使海外華裔青年藉由親身體驗及學習觀摩的方式，認識臺灣客家文化，並培養對客家語言、文化、美食及產業等的興趣與認同，以便日後成為海外傳承推廣客家文化的種子。

二、主辦單位：中華民國客家委員會、僑務委員會。

三、承辦單位：精鼎公關顧問有限公司。

四、預定辦理時間及人數：

第 1 梯：2013 年 12 月 15 日至 12 月 28 日，預估參加人數 35 人。

五、報名時間：

第 1 梯：即日起至 2013 年 11 月 15 日止。

六、報名方式：請就近至駐外使領館、代表處、辦事處或華僑文教服務中心報名（親自或通訊均可），未經其核轉者概不受理（國內恕不受理）。報名表可在中華民國客家委員會網站（www.hakka.gov.tw）/ 首頁 / 最新消息或僑務委員會網站（www.ocac.gov.tw）/ 首頁 / 華裔青年活動專區逕行下載，或至上述單位索取。

七、申請資格：

（一）申請人須 16 足歲以上，27 足歲以下（以護照所載年齡為準），現居海外，身心健康、學行良好、能適應團體生活，以客家或認同客家文化之華裔青年為優先錄取對象。

（二）為使參加機會均等普及，同一家庭以 1 人參加為原則，餘須列為候補。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

103 年「輔導藝文團隊成長補助」

【文／轉載自客家委員會】

103 年「輔導藝文團隊成長補助」即日起開放申請 102 年 11 月 30 日截止

客家委員會自即日起受理「103 年輔導藝文團隊成長補助」申請，至 102 年 11 月 30 日(星期六)截止收件，有意參加團隊請把握機會，務必於截止日期前送件完畢，以免向隅。凡依法登記、立案之民謠、舞蹈、音樂、戲劇、民俗、藝陣、說唱及文史等各種傳統或現代之藝文團隊（但政黨、民營機構所屬團體，不予補助），皆可提案申請。補助計畫分為三年期計畫及一年期計畫。但申請三年期計畫者應提出邁向國家藝術殿堂演出，推展客家文化藝術與國際接軌之目標，每年度最高補助以新臺幣一百萬元為原則，但三年期計畫得不以新臺幣一百萬元為限。

本會為推動藝文與生活結合，鼓勵客家藝文團隊之組成與發展，以厚植客家文化活力，並提升客家表演藝術品質與精緻度，邁向國家藝術殿堂演出，推展客家文化藝術與國際接軌，訂定「客家委員會輔導藝文團隊成長補助作業要點」（以下簡稱本要點）。依據本要點規定，欲申請民國 103 年藝文補助計畫之團隊，應於 102 年 11 月 30 日(星期六)前（採郵寄者以郵戳為憑），向本會提出申請。本會將組成審查小組進行審查，並正式公告補助團隊。審查原則為（一）團隊成員培力計畫及計畫目標達成之可行性。（二）對培養年輕化客家藝術人才之影響力。（三）對團隊新作品創新發表及客家文化深耕發展之效益。（四）執行成果呈現方式之特色、創意，以及觀眾開拓之潛力。（五）團隊經營理念之發展性及具體運作成果。（六）過去辦理本會補助計畫之執行成效或相關文化活動之實績。（七）經費編列之合理性。

本要點（含申請書表格及附件）電子檔公告於客家委員會網站 (<http://www.hakka.gov.tw>)，請利用網路直接下載相關申請書表格。

*聯絡人：客家委員會文化教育處 彭玉廷 電話：02-87894567 分機 731

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

「客語朗讀研習觀摩」發現客語之美

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

「客語朗讀研習觀摩」發現客語之美為營造客語學習生活化，落實客語向下扎根，桃園縣政府客家事務局與桃園縣客家語教師協會共同主辦「國中小學生客語朗讀研習觀摩」活動，於 29 日上午在桃園縣客家文化館舉行，共有師生及家長約 100 人參加。局長賴俊宏表示，欣賞客家文學，並透過客語朗讀出來，這個過程是學習客家語文最好方法之一，此次辦理客語朗讀研習觀摩，目的就是讓更多學童能夠透過朗讀，沉浸在優美的客家語文之中。

活動中邀請到語文競賽評審經驗豐富的何石松教授、范姜運榮校長、彭盛星校長三人擔任指導老師，指點學生客語朗讀的技巧以及參與語文競賽時應特別注意的事項。參與研習的學生有的是第一次上台朗讀，也有身經百戰即將參加桃園縣語文競賽的優秀選手，此次一同上台練習客語朗讀，彼此相互觀摩受益良多，在三位老師的指導之下，客語朗讀的能力也都有了顯著的增長。

范姜運榮校長提醒正式比賽時候最好能夠把文章背熟，朗讀時會更為流暢，也會更有信心，而且上台演練的同學朗讀時神情音量要自然，不要過度誇張，也不要讀得太快；彭盛星校長也表示客語朗讀時聲韻格外重要，除了咬字清楚外，也要避免國語式發音，尤其是客語特殊的變音、變調更是比賽時評審會注意的地方；何石松教授運用清代桐城派大家劉大櫚的「神氣」說，提醒小朋友客語朗讀如果能掌握文章「神氣」、「音節」、「字句」三者間相互表裡之關係，朗讀時就更能夠讓聽眾感受到文章的情感。

龍星國小的邱同學正起步開始練習客語，為了這次客語朗讀研習觀摩，相當認真的準備，雖然一開始發音相當不標準，有時候也會忘記一些詞彙該怎麼唸，但在指導老師細心的指導下，配合音標標示，多練習幾次越發流利，不但不覺得學習客語困難，還發現客家話優美之處。客語薪傳師黃雪珠老師表示，其實學習語言只要能夠對文化產生認同，引起學習興趣，自然就能夠提升學習效率；而將客語文章用聲音朗讀出來的同時，不僅重新賦予文章新生命，更能讓朗讀者進入文章中感受作者所要表達的情感。

此次客語朗讀研習觀摩活動特地選在桃園縣語文競賽的前一週辦理，就是希望能夠提供本縣國中小學生一個演練的機會，也期望此次參與的學生在正式比賽中能夠獲得好成績。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

迎接韓愈文化祭 「金榜宴」客味十足

【文／轉載自客家電視台】

屏東縣內埔鄉的六堆昌黎祠，是全台唯一奉祀韓愈的廟宇，每年總是吸引大批考生，祈求金榜題名，當地餐飲業者配合一年一度的韓愈文化祭，特別推出「金榜宴」，主廚不僅選用在地食材，打造客庄味十足的料理，也將考生金榜題名的喜悅情境，呈現出來。

大火快炒，主廚用小卷，烹調出傳統台菜料理，經過擺盤裝飾，「金榜宴」的其中一道菜「墨卷沖天」就可以端上桌，另有「文起飛躍」、「魚躍成龍」等特色菜餚，取其諧音形容金榜題名的喜悅，當地業者配合地方節慶，特別推出「金榜宴」，讓韓愈文化祭更加豐富。

內埔鄉長 利八魁：「他這也可以提升，我們客家的文化、客家的美食，這方面也幫很大的忙。」

主廚楊榮德表示，「金榜宴」的十道菜，經過半個月與各師傅們研究，多選用客庄特有的，蘿蔔乾 閩雞等在地食材入菜，配合刀工和調味，加上「金榜題名」等吉祥話命名，讓上榜的人能夠分享喜悅。

米倉藝術家協會理事長 張偉正：「給這些考生考上過後，他未來如何來回饋，如何對他的家庭，對他的親朋好友的支持，感謝他們的幫忙以及鼓勵。」

餐廳業者表示，由於昌黎祠香火鼎盛，希望「金榜宴」透過料理，呈現在地文化之餘，為客庄料理開創新商機。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客家服飾成果展 帶動文創.培養技能

【文／轉載自客家電視台】

由勞委會職訓局，在屏東高樹元氣館開設的「客家特色服裝飾品製作班」，總共 20 多位學員，經過專業老師的培訓，每人都具備藍染與拼布的專業技術，未來可以投入文化創意產業，發展自己的第二專長。

身著自己縫製的藍衫，學員一一出場展示成果，這些原本互不相識的學員，在學習藍染，拼布的過程中，充分發揮互助合作的精神，讓指導老師大加讚賞。

指導老師 林木影：「學習的精神、互助的精神，這個是很難得的。」

學員 吳瑟霞：「因為大家的目的，全部要將東西做好，衣服做好。」

滿滿的藍染服飾與拼布包，是所有學員，挑戰自我能力的成果，為期兩個半月的培訓班，學員除了要學會各種技術以外，還要絞盡腦汁發揮創意，讓自己的作品更有特色。

學員 郭嫚之：「雖然說它是傳統的東西，不過我不想把它做得很傳統，就是有一點點小的改變。」

學員 楊菊嬌：「回去了會做功課，會想，不然就看雜誌。」

近年來由於文創產業的盛行，讓藍染與拼布有更多的發展空間，因此勞委會職訓局開設「客家特色服裝飾品製作班」，希望有更多人從客家文化中尋找創意素材，讓客家文創產業更加蓬勃發展。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

新城客屬會辦母語課 盼找回客文化

【文／轉載自客家電視台】

花蓮縣新城鄉，是全縣唯一沒有被列入，客家重點發展區域，也沒有客屬會的平地鄉鎮，直到今年 5 月，新城客屬會成立之後，目前已有近百位的客家鄉親加入新城客屬會先從母語開始，希望漸漸找回客家文化。

「手放在頭上。」

「鬼來了。」

老師將客語融入，有趣的心臟病活動中，很快地就讓學員們打成一片，讓許多在新城鄉，居住了 2、30 年，對客語已經陌生的客家鄉親，終於有機會再接觸到母語

客家鄉親 潘榮桑：「可以讓新城鄉的客家子弟一起集會的時間、活動的場所。」

花蓮 13 個鄉鎮市中，扣除 4 個原住民鄉，新城鄉是唯一不是客家重點發展區域，雖然客家鄉親不多，但為了凝聚鄉內的客家鄉親推廣客家文化，客屬會成立之後，積極開辦母語課程。

新城鄉客屬會理事長 陳勁曄：「新城鄉很多客家人，不會講客家話，(10 月客語研習班)很多，不是客家人也來報名，再找回來的客家人，差不多有 20 幾個(原本 76 位)。」

非客籍學員 陳淑華：「老師教的很好也很好玩，(有學到客家話嗎) 一點點，慢慢來因為我都不會。」

新城鄉有 2 萬人，儘管到目前為止，加入客屬會的會員只有近百人，但新城客屬會表示，會繼續找回散居在鄉內的客家鄉親，同時也會繼續開辦，有關客家民俗技藝的相關課程，為鄉內即將消失的客家文化扎根。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

屏教大教授劉慶中 接任客委會副主委

【文／轉載自客家電視台】

客委會傳出人事異動，行政院昨晚表示，客委會副主委李朝明，日前請辭獲准，職缺將由現任屏東教育大學教授劉慶中接任。

劉慶中是美國伊利諾州立大學教育行政學哲學博士，在擔任國立屏東教育大學校長任內，成立客家研究中心，推動客家文化研究與發展，而行政院也強調，劉慶中為在地文化深耕，與族群關懷事務推動不遺餘力，又具備教育行政經驗，未來出任客委會副主委，必能恰如其分，發揮長才，協助客委會推動各項業務，劉慶中目前人在大陸，至今仍無法取得聯繫，李朝明也相當低調，對請辭緣由不作回應。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

北市義民節 小朋友參與創意挑擔

【文／轉載自客家電視台】

為了推廣客語，台北市客委會，每年都會補助上千位幼兒園的小朋友，參與客家語教學補助計畫，今年將邀請參加計畫的 24 間幼兒園小朋友，透過一年一度的台北市義民節活動，要讓以創意裝扮，參加挑擔活動，展現小朋友的熱情活力。

綁著花布頭巾，穿著花布肚兜，這些幼兒園的小朋友，挑著小小的擔，配合音樂跳舞，還不時跟著音樂唱幾句，不僅活力十足，也展現他們這幾個月來學習客語的成果。

客語薪傳師 黃旭霞：「小朋友他們學客家話，他們不識字，所以我們用唱歌，玩遊戲的方式，或者是用跳舞的方式，他們會比較喜歡來學客家的語言文化。」

台北市客委會推動幼兒客語教學補助計畫，已超過 10 年，今年邀請接受補助的 24 間幼兒園小朋友，參加 10 月 20 日的義民節挑擔活動，要以小朋友的創意造型，吸引大家目光。

育樂幼兒園園長 馬婷莉：「那他拿的是義民，還有褒忠，那上面還有一個頭巾，因為做田很辛苦，還要擦汗，所以造型還可用來擦汗。」

台北市客委會主委 劉佳鈞：「踩街的方式來挑擔，用小朋友的想法，表示他們對義民爺的認識，所以意思就是，小朋友參加這個活動當中，我相信對他長大後，會有很大的影響。」

利用黑令旗、桐花、斗笠、花布、柿子，還有受歡迎的小貓熊「圓仔」，都在這次挑擔創意的主題中，就是希望以簡單有趣的客家意象，引起小朋友的興趣，而從中認識客家。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

長者學八音 走出家門以音樂會友

【文／轉載自客家電視台】

現在社會，能聽到傳統客家八音的機會越來越少，高雄市美濃區中圳社區，每星期都會安排講師，為社區的高齡長輩進行教學，輕鬆愉快的上課氣氛，讓不少長輩能夠學習八音，也鼓勵了更多老人走出家門，和大家交朋友。

認識基本的樂譜，再照著老師教導的方式拉二胡，雖然節奏有些不同調，但是每個學員都笑得合不攏嘴，每星期一次的八音教學，是社區婆婆媽媽最愉快的學習時光。

八音講師 劉富昌：「讓這些婆婆媽媽，有一個快樂的上課方式，並不是說，一定要拉二胡拉的很會，先讓她們快樂一點 有時間，好像在外出來走走這樣子。」

學員 楊冬雨：「我們也很認真學，學了後心情會很好，回去後就很好睡，心情好就會好睡，工作也會比較努力。」

留在農村的長輩，如果沒有到田裡務農，大多會留在家中幫忙帶孫子，生活鮮少變化，中圳社區發展協會表示，開設「客家八音山歌研習班」，除了有機會習得一技之長，重要的是鼓勵老人家走出家門，多和他人互動。

中圳社區發展協會理事長 陳江明：「她們學這個是手藝，這算是一個手藝，未來可以對外表演，別人到這一日遊或是二日遊，我們可以表演給別人看。」

在社區裡二胡不用拉得太好，重要的是每個人都相當開心，每星期只要有一點點的進步，就可以和家人分享今天的上課心得，這種傳統八音的教學，讓文化的延續沒有壓力。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

光環舞集「逐風轉」 10 月桃園巡演

【文／轉載自客家電視台】

8 月底才結束國家戲劇院實驗劇場演出的「逐風轉」，是今年光環舞集「嬰兒油上的當代舞」系列的最新作品，10 月光環帶著這支作品，巡迴桃園演出，以免費方式回饋鄉親，讓在地民眾看見國際的舞蹈作品。

運用嬰兒油表演舞蹈，加上客家樂曲的襯托，這支新舞碼「逐風轉」，創作發想來自陶淵明詩中，一句「分散逐風轉」，可以讓舞者在當中自由舞動，帶動生命的高低起伏。

舞者 姚凱雷：「會推我們，帶動我們 鼓勵我們，然後一起就是，在這個生命裡面自由翱翔，然後像那個嬰兒油上的舞蹈，自由舞動這樣。」

透過這支舞蹈，光環舞集希望與觀眾一起分享、想像，總監劉紹爐更期待，父母能夠帶兒童入場，讓孩子有機會體驗，在嬰兒油地板走動的感覺。

光環舞集總監 劉紹爐：「跟觀眾一起來創作，才會完成創作，每一次表演完的時候，就會跟觀眾對話 30 分鐘，那觀眾到舞台上來玩這樣，玩嬰兒油這樣子。」

光環舞集表示，「逐風轉」這三個字，讓人覺得自己像在海面上隨浪起伏，而之所以採用嬰兒油，則是希望在不穩定的環境中，也能與大自然對話，這場演出將在 10 月 12 日下午 2 點半，於桃園客家文化館演藝廳表演，免費索票入場，歡迎民眾一同參與，探討生命的本質。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

10 國文官機關來台交流 體驗客文化

【文／轉載自客家電視台】

國家文官學院，舉辦第 4 屆國際人力資源發展培訓班，邀請來自亞洲、美洲、歐洲等 10 個國家，文官培訓機關來台交流，還介紹台灣的特色在地文化，去年(2012 年)規畫參訪竹北新瓦屋，而今年選擇到台北市客家文化主題公園，聽現場演唱的精采山歌，還有詳細的客家風俗介紹等，並親身製作擂茶、擲筊問神，藉由完整的活動體驗，讓更多國家認識客家文化。

在主題文化公園的「禾埕」造景前，細細品著現沖的熱茶，欣賞現場演唱的山歌，體驗客家農閒時的生活，一杯好茶配上和諧的客家歌謠，讓來自各國的文官培訓機關人員，首次享受到特別的下午茶時光。

韓國安全行政部人事政策處副處長 李英仁：「(從歌聲中)感受到歌手的，所有情緒，憂傷、開心等等，我覺得是非常好聽的歌曲和演奏。」

比利時財政部人事及組織總稽核 Cassart Brigitte：「讓我們可以想像早期的台灣生活，也可以和現代的台北做比較，我希望能有更多的文化交流，在歐洲和台灣之間。」

除了傳統的客家音樂、產業、建築空間和服飾，也介紹以油桐花圖案、花布等，製作的新興客家文創商品，讓外國文官對客家文化有更全面的認識，並安排講師和義工們示範教學，透過分工合作，搗出一鉢擂茶。

奧地利總理府平等對待委員會委員 Gabriele Steininger：「我們一起完成(擂茶)，是一個團隊合作，很特別，對我們來說非常有趣，我從來沒有喝過這樣的茶，但我非常喜歡。」

國家文官學院交流合作組組長 洪淑姿：「其實客家文化很有它的特色，尤其是客家人，他的一個勤勉，工作的努力，家族彼此之間的這種凝聚力，我覺得這是非常有特色，很願意讓外賓能夠了解的。」

藉由詳細的導覽解說，介紹客家信仰、生活方式等，還體驗台灣傳統的擲筊問神，佐以豐富的布展資訊，讓各國的文官對台灣豐富族群之一的「客家」，留下深刻印象，未來將能有更多的交流。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「闔家歡樂打中午」 新竹市民共食福

【文／轉載自客家電視台】

為了讓新竹市不同族群的居民，體驗彼此間的飲食文化，6 日由新竹市教育處主辦，依客家族群相傳百年「打中午」的習俗，在孔子廟前廣場舉辦一場「闔家歡樂打中午」食福活動，邀請在地美食業者與新住民一起獻廚藝，讓市民品嚐料理，並藉由結合國際親子日，希望小朋友們能學習母語。

在三民國小演奏客家組曲後，緊接著是新竹市的新移民，穿著來自不同國家的服裝，手拿著廚藝料理，參加國際親子日遊行隊伍，這場闔家歡樂打中午活動，除了在地業者準備了，客家菜包與貢丸、米粉等多樣食物外，還有來自越南等新住民，也準備了家鄉最棒的料理，滿足市民的口福。

民眾 鍾小姐：「我覺得越南小吃，吃了酸酸的然後很清爽，然後覺得很開胃很好吃。」

印尼新住民 丘瑞娟：「**XO** 醬海鮮炒飯，然後它是綜合的，有南洋風味和台灣風味混在一起兩個，冬粉也是綜合的，結合起來不同的感覺。」

除了品嚐在地與多國料理外，還邀請每個家庭成員一起參加國際親子日，新竹市政府表示，現在台灣與國際交流頻繁，異國婚姻日漸成長的趨勢，小朋友若能學習多元母語的話，將有助於往國際化發展。

新竹市長 許明財：「所有市民大家共同來，把這親子關係更加融洽，然後不要把自己的母語忘掉了，不能忘本，這是非常好的活動，希望新竹市的孩子們都能學到更多的母語。」

這場食福活動，主辦單位準備了上千份料理，不到 1 個小時吸引市民享用完畢，也印證了「吃空空」，福氣滿滿過個「好年冬」的客家俗話，讓新竹市民從飲食認識更多元的文化。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「ET 詔來崙背」 展現詔安文化之美

【文／轉載自客家電視台】

客庄 12 大節慶之一的雲林詔安客家文化節，10 月 5 日下午在位於崙背鄉的詔安客家文化園區開幕，這次以「ET 詔來崙背」為主題，展現詔安客從原鄉來到台灣，奮鬥打拚的精神，並且還有社區表演以及客家創意走秀，讓民眾從舞台節目了解詔安客的文化。

客家鄉親打扮復古，呈現早期祖先開墾打拚的生活，並且為了保衛家園、積極練武強身，而成詔安客的文化特色。

崙背鄉讀書協會理事長 李忠榮：「詔安客是外來人，跟 ET 一樣都是外來的，同樣有打拚的精神，來到地球、來到台灣，詔安客家人也是這樣來的，這是我們今年不一樣的地方。」

由雲林縣政府主辦的 2013 雲林詔安客家文化節，5 日下午在崙背鄉開幕，除了有社區民眾的表演，旅居外地的鄉親還組團返鄉參與演出，讓活動更加有意義。

新北市詔安文化促進會理事長 鍾冠妹：「我今天帶了 2 部遊覽車、80 多人回來，我們也準備 2 個節目，2 個節目有外國人也有台灣人，大家都很喜欢來，所以我很感謝。」

雲林縣政府文化處副處長 楊仙妃：「我們今年的活動總共有 8 大項，分別在我們崙背、二崙、西螺 3 個鄉鎮來辦理，今天是我們的開幕式，特別選在詔安客家文化館開幕。」

除了崙背鄉的開幕活動之外，在二崙鄉的朝興宮，還有為期 4 天的「西螺七崁迓媽祖」遶境廟會，以及西螺老街的「客藝瘋文創」等多場活動，主辦單位歡迎民眾一起來體會詔安客多元文化之美。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「面面俱稻」裝置藝術 進駐桃地景藝術節

【文／轉載自客家電視台】

為了配合 10 月底舉辦的桃園地景藝術節，桃園觀音鄉草編工藝家王昱翔和藝術家康雅筑，受邀創作大型裝置藝術「面面俱稻」，作品將進駐後湖埤會場，與知名的黃色小鴨一起展出，創作者表示，這件作品是以新屋鄉的「魚米之鄉」發想，透過農田與水域的環境再生與永續，要讓到訪民眾重新思考人與環境的關係。

吊車緩緩地將「面面俱稻」，吊掛後湖埤旁的空地上，這件大型裝置藝術，是桃園地景藝術節八大藝術品的其中之一，由桃園在地的藝術家王昱翔與康雅筑共同創作，王昱翔表示，從沒想過自己的作品，也能與國際知名藝術作品齊名，讓他感到相當榮幸。

觀音草編藝術家 王昱翔：「這次作品可以跟荷蘭的作家，黃色小鴨放在一起，很高興啦。」

這件高 3 公尺、寬 5 公尺的草編作品，是王昱翔首度挑戰的大型創作，他從草圖 設計骨架、塑形到編織取材，都是以在地素材為主，花了將近一個月的時間完成，他希望藉由作品，讓民眾看見在地藝術家的想法。

觀音草編藝術家 王昱翔：「現在的我們在地藝術非常的蓬勃，也很多的藝術家，在地藝術家，我覺得說這次這樣的(藝術節)，對在地藝術家非常的好。」

除了「面面俱稻」，王昱翔也正趕著創作，第二件大型作品「入口意象」，這件作品就是以新屋的知名景點，范姜老屋為主要構思，將放置在後湖埤當作參觀黃色小鴨的大門，王昱翔指出，距離開展越近，他的壓力越大，但他覺得能參與就是受肯定，也可以在地景藝術中，讓大家看見不同風情的作品。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

桃園客文節 50 場活動看見在地特色

【文／轉載自客家電視台】

桃園客家文化節已經邁入第 11 年，桃園縣客家事務局今年結合 4 鄉鎮市、37 個社團，要舉辦 50 場具有在地特色的活動，讓 10 月充滿客家風情，今年的第一場音樂會，由年輕的客家歌手蕭佩茹承辦，她希望將年輕的活力注入客家文化節，給年輕樂團有表演空間，讓鄉親們能看見年輕人不同的活力。

在小朋友的熱情帶動下，為今年的客家文化節開場，緊接著由新生代的客家搖滾樂團吉那罐子演唱，再交由地方舞蹈團表演，老、青、少三代一同演出，讓今年客家文化節開場很不一樣。

民眾 吳新隆：「希望大家來多支持，來鼓勵我們年輕人走出來，參加我們客家的這些活動。」

「吉那罐子」主唱 楊淑瑜：「傳統的東西也有保留，也有他們自己的一塊，但是加入新的元素，我覺得是很創新，也許未來我們可以朝這個方向去發展。」

承辦文化節第一場開幕活動的，是七年級的新生代客家歌手蕭佩茹，她表示，為了這次的活動，她緊張到好幾天沒睡好，會願意承辦也是希望提供熱愛客家的年輕樂團更多的表演空間。

歌手 蕭佩茹：「是因為想要讓年輕的樂團，有這個客家文化節表演的空間。」

桃園縣客家事務局局長 賴俊宏：「今天有這樣的年輕人還有社團，來參加我們客家文化節就看得出來，我們客家文化傳承就會繼續向下，向我們的年輕人發展下去。」

桃園縣客務局表示，2013 桃園客家文化節，活動內容多元，除了社團的樂團表演，童趣念謠、客家短劇還有大型的客家萬人合唱、客家菜包比賽等，客務局希望帶入年輕、創新的元素，讓更多民眾能多參與文化節活動，用遊玩欣賞的方式來認識客家。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

武術名家大匯演 苗栗上演武林大會

【文／轉載自客家電視台】

為推廣中華武術精髓，苗栗縣政府特別舉辦「臥虎藏龍國際武術名家大匯演」，邀請 6 國，超過 30 個武術門派齊聚一堂，邀鄉親欣賞難得一見的武林大會。

由國內外武術名家輪番上台，表演各門派的武術精華，不論是刀、拳、棍都舞得虎虎生風，讓人忍不住拍手叫好，這是苗栗縣政府為推廣武術運動，特別邀請 6 國 30 大門派來苗展演。

苗栗縣政府教育處長 劉火欽：「中國大陸、香港、日本、美國、德國、土庫曼共和國還有台灣，6 個國家裡面，各門各派的武林高手，都會聚集在苗北演藝廳來展演。」

苗栗縣武術教育，總教練賴昌秀指出，這次展演主要以，發揚傳統武藝文化為目的，希望鄉親能看見，武術名家們拳腳間，所展現出的精氣神。

苗栗縣武術教育總教練 賴昌秀：「一方面希望大家看了以後，對傳統武術文化，能夠有更深層認識，不是膚淺的在電視上看到，第 2 希望大家將來有機會，多多來練習傳統武術。」

這次武術名家大匯演，預計將在 5 日晚間在苗北演藝廳正式登場，眾多武林高手齊聚一堂，宛如現代版的武林大會，有興趣的民眾可別錯過這個難得的機會。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

韓愈文化祭 行銷內埔客庄之美

【文／轉載自客家電視台】

邁入第 13 年的屏東縣內埔鄉昌黎祠韓愈文化祭活動，將在下個週末舉行，為感懷韓文公恩澤及打造文化觀光新亮點，內埔鄉公所除了延續傳統的三獻禮以外，創意踩街嘉年華以及創意裝飾彩繪等等，一連三天的活動來行銷內埔客庄之美。

榮華國小特殊陣頭「舞豬陣」，舞動著傳統的客家黑豬，炒熱活動氣氛，邁入第 13 年的韓愈文化祭，加入了更多民間參與的元素，有昌黎市集、客來 DIY，創意祈福文徵選，還有內埔老街創意裝飾，彩繪活動等等。

屏東縣客務處長 曾美玲：「你可以用說的，你可以用表演的，可以用畫圖的，我們希望說透過這種方式，讓昌黎祠韓愈文化祭，有更多參與的聲音。」

「平平的比較好。」

藍染老師林木影，運用天然的染料，指導鄉親藍染的技巧，「客來 DIY」活動要讓與會的鄉親，透過藍染在手帕上印出韓文公的體驗，12 日和 13 日都有開放參加，另外 11 日有文化巡禮學生戶外教學，12 日安排創意踩街嘉年華，民眾可利用活動期間，感受內埔鄉的魅力。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

拿鐵結合擂茶 口感豐富絕妙組合

【文／轉載自客家電視台】

跨界美食新創意，要為大家介紹有客家味的咖啡，原本在台北工作的 23 歲電腦工程師李翊廷，放棄台北工作，返回花蓮鳳林幫媽媽經營民宿，因為自己愛喝拿鐵咖啡，突發奇想，將拿鐵和客家擂茶相結合，意外擦出新的火花。

擂茶咖啡研發者 李翊廷：「我先把渣濾掉，等一下做咖啡之後，比較不會嗆到喉嚨。」

李翊廷將過濾好的擂茶當底，再加上鮮奶，以及現煮的熱咖啡，色彩分明的擂茶咖啡，連外地客都慕名而來。

民眾 謝先生：「味道不錯，因為它不像一般抹茶拿鐵，那個抹茶的味會蓋過咖啡，所以我覺得還滿順口的。」

民眾 周小姐：「因為女生，其實不喜歡太甜的東西，但它不會太甜，因為他們咖啡都是自己烘的，所以咖啡很香。」

因為自己愛喝拿鐵咖啡，媽媽又會擂茶，才激發李翊廷，嘗試將二者相結合

擂茶咖啡研發者 李翊廷：「為什麼不能把擂茶，加在拿鐵裡面，後來加進去之後，覺得味道還滿合的，所以就開始研發說(比例)，到底可不可以做到擂茶咖啡，不會失去掉其中一個味道。」

李翊廷說，有層次感的擂茶咖啡，建議先分層喝，再調和喝，會喝出不同的感覺，讓西式的咖啡，和傳統的客家擂茶，也能完美搭配。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

老伙房變咖啡屋 阿公阿婆歡唱園地

【文／轉載自客家電視台】

六堆地區有一群平均年齡超過 70 歲的阿公阿婆，不定期聚會舉辦「客家那卡西」，用山歌音樂交流，阿公阿婆對客家文化的熱愛，也感染了下一代，一對六年級夫妻返鄉開業，就將有 7、80 年歷史的老伙房，改造成咖啡屋，用咖啡香與山歌，和老房子聯絡感情，賦予老建築新的生命力。

餘音繞梁的山歌，從萬巒鄉的一棟老伙房傳出來，來自六堆各鄉鎮的阿公阿婆，以山歌會友的方式交流，已經超過 30 年。

山歌交流發起人 李藤福：「因為過去就唱慣了久沒唱了，是不是現在本著這樣唱，一個興趣這樣，還是保存我們的傳統，盡量有較年輕的來聽，聽了盡量流傳下去，如果沒唱下去，沒人聽到就不知道了。」

這首曲名「犁牛調」的山歌，是美濃地區特有的曲調，曲風較為輕快，唱的是田間耕作的樂趣，讓阿公阿婆們玩得很高興。

大伙房樂團副團長 徐淑芬：「山歌就這樣拉近我們的距離，不分年齡啦，像我媽媽不會唱山歌，每次和大家在一起，光是坐著靜靜聽也很快樂。」

用大火快炒螺肉和絞肉，老伙房的主人也為這些阿公阿婆，做出一道道傳統的客家料理。

業者 李正暉：「因為他們年紀較大，一般我們會煮較軟一點的，還有比較老一點的菜，比較能夠符合他們的口味。」

一對 40 歲出頭的夫妻返鄉開業，將有老伙房改造成咖啡屋，不僅成了當地年輕人的聚會場所，更是阿公阿婆的歡唱園地，讓山歌文化在生活中傳唱，老中青各年齡層的居民，也在彼此交流中，更懂得客庄的生活樂趣。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

地方風味餐培訓 原民.客家料理大融合

【文／轉載自客家電視台】

南投縣信義鄉客家協會，為了展現地方的特色美食，特別爭取開辦地方特色風味餐培訓計畫，邀請美食專家來規畫課程，同時將原住民的食材，融入到客家料理，吸引許多開業民眾來學習，希望能讓遊客們享受到全新組合的在地美食。

學員們展現俐落的刀法，仔細切出需求的配菜，大家分工合作，就是希望能做出一道道美食佳餚，美食達人表示，因為信義鄉屬於原住民部落，所以許多專有的食材，像是小米、馬告，都能融合在料理當中，尤其是早期最受歡迎的樹豆，也希望能夠介紹給大家認識。

美食達人 古信維：「原住民的阿婆有種，有在種我們就有得吃，當然要有人吃才有人種，我希望說這種樹豆，以後可以常常在山下看得到，因為可以尋找古早味。」

因為這次的課程內容相當豐富，吸引當地餐飲業者來學習，希望能夠藉由在地食材的運用，開發更多特色料理，讓遊客有物超所值的享受。

信義鄉客家協會理事長 邱瑞榮：「用我們在地的食材，煮起來特別有我們地方的味道。」

學員 陳小玲：「像我們站在業者的立場，就是說讓客人感覺，它物超所值，他吃一桌的菜吃這種綜合餐，就可以吃到 3 種口味的餐。」

經由這樣的研習課程，培育出在地的優秀廚師，讓以觀光聞名的信義鄉，未來能夠滿足更多遊客的需求。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「溪王祭」放流魚苗 保育人士投書抗議

【文／轉載自客家電視台】

雲林詔安客家文化節系列活動之一的「溪王祭」，3 日在二崙鄉新虎尾溪畔舉行，鄉親依循傳統準備祭品祭溪王，祈求地方平安，同時放流魚苗，呼籲重視生態保育，不過這樣的放生活動，引起保育人士不滿，投書縣府網站。

社區居民與學校師生總共 1000 多人，大家手拿清香虔誠祭拜，祈求河水不要再氾濫成災。

居民 廖先生：「用一個石頭公，做了以後阻擋起來，就沒有潰堤，做了堤防以後，我們深坑就來拜溪王。」

早期新虎尾溪未建河堤，每逢大雨溪水就淹沒村庄，居民就在岸邊設置石敢當，「拜溪王」，就成為當地的傳統習俗，最近幾年配合詔安客家文化節，倡導環境教育，活動單位也同時放流魚苗。

護溪巡守隊隊長 廖慶杰：「第 1 年放了 3 萬隻，第 2 年放 1 萬 5 千隻，這些魚已經存活，有很多人來釣魚，魚也很多。」

不過今年有民眾投訴這樣的行為不合法，並在雲林縣政府網站上留言，對此活動單位表示，他們的用意是要倡導生態復育。

雲林縣客家文化促進協會理事長 廖清祥：「我們放的魚不是台灣魚，第 2 點說我們沒有申請，這個要向大家回應一下，我們放的是「現生種」，他們若有意見，要我們放原生種，我們也會接受他們的意見，我們是希望生態能恢復比較重要。」

由於引發爭議，因此活動單位今年僅象徵性的，放流 500 尾，台灣原生魚種「青鱗魚」，雲林縣文化處表示，雖然放流行為有爭議，不過基於尊重地方文化，相關單位將會在全部活動結束後，再進行通盤檢討與改進。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

方麗萍推動創新教學 獲師鐸獎肯定

【文／轉載自客家電視台】

苗栗縣三灣國中位於偏鄉，學生不斷減少，經過多年的教學改革，如今成為地方的明星中學，還有不少外地學生前往就讀，致力推動創新教學的教務主任方麗萍居功厥偉，她繼年初獲得今年十大傑出女青年，再次得到肯定，榮獲教育部頒發的師鐸獎。

「請搶答 我，來，蘭嶼和達悟，蘭嶼和達悟族。」

上課好像在參加益智節目，因為老師把動漫、電視節目，還有生活上的許多素材，通通編進了課程內容，讓同學們上課就像是在玩遊戲，一點都不死板。

三灣國中同學 許仔萱：「會讓學習變得更愉快，也讓我們更有興趣來學習。」

就是這樣的教學態度與熱忱，讓三灣國中的教務主任方麗萍，不但受到同學喜愛，也獲得同事的認同，而她今年連續獲得十大傑出女青年與師鐸獎的肯定，方麗萍謙虛地表示，是整個學校教學團隊願意給她支持與協助，才能夠讓三灣國中脫胎換骨。

三灣國中教務主任 方麗萍：「把老師自己的高度降低，然後去了解學生到底喜歡什麼，再將這些素材拉到我們課程裡，做一個緊密的結合，那學生自然而然就會喜歡上學。」

三灣國中校長 鍾萬煌：「大家一起的努力之下，彼此的信賴、互相的合作，一起打拚圓夢，就會成功。」

在三灣國中服務 12 年，從菜鳥老師到教務主任，方麗萍用熱情與同事們，打造出三灣國中的教學新風格，讓學生數年年減少的偏鄉小校，蛻變成年年增班的明星中學。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

線上問答,趣味學習 環境教育向下扎根

【文／轉載自客家電視台】

為了讓桃園縣的小學生學習環境教育，桃園縣教育局從去年開始舉辦了全縣小學的百年水學堂，水狀元大 PK 活動，參賽學生先採取線上問答方式，然後選出 125 位學生再進行活潑有趣的遊戲搶答，讓參賽者能夠在 PK 賽中，靈活分析選出答案，達到環境教育的認知成果。

經過一連串的水知識答題競賽，10 位來自桃園縣內不同學校的小朋友，成為了桃園的小小「水狀元」，一起陪同孩子學習的王媽媽說，這兩個星期以來，從網上作答到相互討論、參賽，不但孩子真正認識環境知識，連她也吸收了不少。

小小水狀元 王聖誠：「剛剛很緊張，但是比課堂上考試還好玩。」

家長 王媽媽：「因為其實有一些，我們在教他的過程中，我自己也學到很多，然後也可以跟小孩一直去討論，然後有關於我們環境上面的問題。」

桃園縣教育局課程督學表示，環境教育納入課綱之後，桃園縣就希望讓孩子，以簡單有趣的方式學習新知，這次以「水學堂搶答」來進行，得到的效果不錯，學生的接受意願也很高。

桃園縣課程督學 黃辛材：「大家在這裡，用這種機智問答的方式，小朋友興趣很高，效果也很好。」

桃園縣教育局表示，這項的課程設計，主要是希望培養孩子愛護周遭環境，以及水資源的觀念，所以題目大多以縣內的水資源概況與環境問題為主，希望學生了解之後，進而可以影響朋友及家人，達到環境教育和保育的目的。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「流浪之歌音樂節」 聽見世界人文

【文／轉載自客家電視台】

已經第 11 年的「流浪之歌音樂節」，今年請來亞洲國家的民運歌手，用歌曲表達出，對社會議題的關切，另外還有來自廣東海豐的民謠樂團「五條人」，以方言創作的歌曲，讓人聽到傳統文化的生命力。

低吟的歌聲，細細訴說出身處獨裁政權所受的壓迫，當曲調轉為激昂，便喊出人民亟欲反抗的不滿，出身自 80 年代韓國學運歌手文鎮五，長期關切政治及社會議題，至今仍在街頭為人民發聲。

台北市政府文化局局長 劉維公：「那台北是不是只有，大家可能會想到這一些，台灣主流的音樂啊，或者商業音樂，那我覺得台北，最讓我覺得欣賞的，就是這一些我們各種各式各樣的音樂，然後各種各式各樣的這種小眾的文化，藝術活動。」

來自廣東海豐的雙人組合「五條人」，創作的靈感皆源於從小生長的那片土地，在中國不斷變動的時代中，以輕鬆詼諧的曲調，表達出鄉村居民旺盛的生命力。

「五條人」主唱 茂：「土地啊、人啊，反正周邊發生的一些事，就講故事就發感嘆或諷刺什麼，什麼都有，都已經想怎麼來就這麼來。」

「五條人」主唱 仁科：「例如剛剛那個，就是一句我們當地的俚語，就形容一個人講話含糊不清，反覆的唱這句，那我們也沒有說要，表達一個什麼樣的事情，那就是認為這個事情好玩。」

今年的「流浪之歌音樂節」以「吟遊人」作為主題，除了請來泰國及日本等國的民運歌手，帶來代表社會底層的歌聲，還有遠自非洲，希臘及芬蘭等國的傳統音樂人，要讓民眾從悠揚的樂聲中聽見世界。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

創意點心.婚禮服 客家創意滿足視味覺

【文／轉載自客家電視台】

為了推廣客庄特色食材，也讓年輕人們有更多親近客家的機會，台北市客委會以婚禮為主題，研發出一系列的相關產品，除了有以金桔結合法式甜點馬卡龍，推出客家創意點心，還有服裝設計系學生發揮創意，製出客家婚禮服裝，要讓客家味不只能吃得到，更要看得到。

口感酥脆的馬卡龍是時下相當流行的西式甜點，糕餅師傅發揮巧思以出自客家庄的農特產金桔，製成香甜的內餡，以中西合璧的創新料理，搶攻年輕人的消費市場。

台北市客委會主委 劉佳鈞：「年輕人越來越少接觸客家，所以我們用結婚的方式，讓年輕人開始來接觸客家之後，我相信，他們用客家方式來結婚，未來他們生出來的小孩，應該對客家會越來越有興趣。」

根據糕餅業者統計，馬卡龍、牛軋糖及鳳梨酥，為準新人們詢問度最高的喜餅組合，台北市客委會與業者，合作研發出擂茶口味牛軋糖，讓婚禮的幸福中也能充滿濃濃的客家味。

糕餅業者 楊怡雯：「因為擂茶是擂交情、擂親情、擂感情，所以這次我們透過牛軋糖的方式，跟擂茶做結合之後，它可以突破以往，只有抹茶口味，或者是茶香口味，那更多的客家風味在裡面。」

除了味覺上的饗宴外，50 件由服裝設計系學生所設計的客家婚禮主題服裝，將於 11 月 6 日的決選中，選出優勝作品，結合客家元素，裁製出的新人禮服，要讓民眾的視覺，有煥然一新的感受。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

後龍推黑豆種植 重振「後龍黑豆」名號

【文／轉載自客家電視台】

為了活化休耕地，苗栗縣後龍鎮雜糧產銷班從去年開始推廣種黑豆，得到不錯的績效，後龍鎮農會還特別舉辦田間觀摩會，包括苗栗農改場多位休耕農民都出席參與，期盼透過大規模推廣栽種，重振「後龍黑豆」名號。

開工拜拜後，灑下黑豆，盼老天爺保佑有好收成，趁著天氣轉涼，日照時間縮短，農民把握機會播種，早年後龍鎮以生產高品質的黑豆著稱，隨著雜糧開放進口，通路商不再收購，價格貴的在地黑豆，使得這項產業沒落。近年來，隨著食品安全意識抬頭，後龍青年陳百科於是回鄉務農，在去年開始種植黑豆，成果與收益十分良好。

後龍鎮雜糧產銷班班員 陳百科：「我們剛好就是，去年有在開始實驗的時候，就是說產量出來的時候，包括豆子豆仁都比較大顆，那品質稍為會比南部的甜一點，大概是這樣子。」

目前後龍轉作黑豆面積，大約有 26 公頃，其中約 6 公頃採有機栽培，由於目前契作的價格，每公斤達到 45 元，經濟收益優於水稻，農民預估產量可達 70 公噸，後龍鎮農會也將全面推廣栽種。

後龍鎮農會總幹事 陳中和：「初步定案，是以黑豆來種植來推廣，那目前我們台南九號黑豆，大概是有 20 幾公頃，參加的人數大概是有 20 位農民。」

因為靠海、沙壤土等先天地理條件優勢，後龍生產的黑豆品質優良、甜度高，地方重新找回引以為傲的產業，讓消費者有健康新選擇，年輕人也願意回鄉耕種，希望藉由高收益的農業，讓田地復耕，也重新活絡農村。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

美濃白玉蘿蔔股東會 開放民眾認股

【文／轉載自客家電視台】

已經連續第 3 年舉辦的高雄市美濃白玉蘿蔔股東會，讓不少民眾體驗下田拔蘿蔔的樂趣，今年美濃農會除了開放，讓一般民眾認股外，還首度設計客製化服務選項的企業認股，農會也將隨時透過臉書、部落格，上傳蘿蔔田的耕作記錄情形。

烤山豬的香味讓人口水直流，現場表演的那卡西，更讓人心情輕鬆，今年美濃白玉蘿蔔季，除了保留適合小家庭的一般認股，美濃農會還推出，以團體為主的企業認股，希望透過客製化的套裝行程，提高民眾參與的興趣。

美濃區農會總幹事 鍾清輝：「不管是烤山豬，或是美濃客家紅豆甜點，或那卡西的走唱也好，這些活動都是我們，企業認股的股東，才可以享受的權利。」

白玉蘿蔔因為口感好，頗獲消費者的肯定，美濃農會表示，蘿蔔股東會的舉辦，讓遊客有下田的機會，也在拔蘿蔔的過程，拉近農民與消費者之間的距離。

企業認股代表 劉先生：「讓員工了解，這個蘿蔔到底在田裡，長的是什麼樣子，農民的辛苦在哪邊，他們在做這個蘿蔔的時候，心裡面也會比較有感想，也會好好珍惜這樣的食材。」

農民 曾啟尚：「不用花很多時間，來賣我們的蘿蔔，同時又可以和這些消費者，買我們蘿蔔的人，有很多時間和他們互動、接觸，因為賣的部分，由農會這個團體幫我們找好了。」

美濃農會表示，今年的一般民眾認股，每股為 550 元，預估採收量每股至少 30 台斤，而企業認股，一分地則可以採收 2 千台斤以上，第一批預定開採日期為 11 月下旬，有興趣的民眾可洽詢美濃農會。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

愛上藍染 洪靜文研究植物染技法

【文／轉載自客家電視台】

今天客家人物誌，要帶觀眾認識的是高雄美濃的客家媳婦洪靜文，12年前，因為參加社區大學的藍染課，因而愛上了藍染，而為了讓傳統藍染，突破既定的刻板印象，她到台灣工藝研究所，研究植物染，將多樣性的植物染技法融入其中，讓每塊染布找到自己的生命力。

一趟蘭嶼之旅後，植物染創作者洪靜文，將海洋世界所看到的感動，用手筋染的技法表現出來，對她來說，一幅染布要有自己的生命，當下回饋的感動相當重要。

植物染老師 洪靜文：「用一個手筋絞的技法，慢慢紮起來之後呢，在錯開的方法，去感受這邊有珊瑚、有海、有海的那種舞動，那個律動這樣子，所以你可以看到，這邊是一個海底世界的感覺。」

12年前，洪靜文因為迷上了每一塊染布的獨特性，開始投入研究植物染色的創作，而為了讓比較單一的藍染，更有看頭，她開始把植物染呈現的豐富色彩，融入傳統藍染創作中。

植物染老師 洪靜文：「福木打底，先做一個黃色的部分，去做底染，之後再用蠟染，去封掉它這個部分，你看到的狗追鹿的感覺，它不是像印象中藍白的感覺，它這個蠟染是有顏色的，先封蠟後再做藍染，單純的藍染，做出山的感覺。」

超過 10 尺長的天空布，還有透著山光水色的絲巾，這些經由不同植物染劑，調製而成的創作，看起來活靈活現，也長出了自己的色彩，經過洪靜文的巧手，大染缸染出的，不只是一塊布的個性，也是一塊染布的生命故事。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

推動本土教育 擬納入客家技藝課程

【文／轉載自客家電視台】

教育部從民國 92 年，推動國中小本土教育政策，至今已經 10 年，立法委員陳碧涵認為，不能只停留在語言教學，還要懂得客家文化內涵，因此提出「第三學期客家文化技藝課程」，邀集客委會、教育部、文化部、國中小校長，以及客家藝人舉行座談會，要讓客家文化從小扎根。

學生以客家話進行表演，這是客語生活學校，教導學童從小接觸客家文化的成果，立法委員陳碧涵認為，除了語言，其實許多客家傳統技藝，也應該放進國中小課程，因此提出「第三學期客家文化技藝課程」，讓學童從小就認識客家文化的內涵。

國民黨立法委員 陳碧涵：「客家 69 個重點鄉村來推行以外，再來選，鼓勵幾個不是客家庄的學校一起來辦，我想這樣的精神，我希望趕快來執行它，很重要、非常重要，所以說，不是說母語這件事情，就可以說我們做到本土文化傳承。」

對於第三學期的提案，國中小校長表示認同，但認為傳統技藝的師資，必須由政府跨部會整合，才能達到更好效果。

苗栗縣三灣國中校長 鍾萬煌：「讓學校找老師也比較好找，師資來源不中斷，第二點我想說師資，可能外面的不像我們教學，有些師資教學經驗不多，因為他是以教成年人為主，現在是要教學生，所以學生的教材教法，我覺得更重要。」

台灣客家山歌團團長 姜雲玉：「如果說有很多的表演團體，或者實際上，對傳統藝術有多元多方向的學習，我想對學生會有很大的影響。」

依照九年一貫課綱，目前國小學生每週必須有一堂本土語言，國中則是選修，除了師資整合，國中小校長也提出，在單一課程以外，也要營造說客語的環境，讓學生自然而然認同客家文化。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

新北鄉土藝術季 藝文團體接力演出

【文／轉載自客家電視台】

今年「新北市鄉土藝術季」，邀請了 15 個藝文團隊，自 10 月 5 日起，每逢週末假日，將前往市區公共空間，為民眾帶來音樂及戲劇等表演，其中還有民歌手，要帶來客家創作歌曲。

今年金曲獎大放異彩的歐開合唱團，時而嘹亮、時而活潑的歌聲，聽得台下觀眾如痴如醉，台灣戲曲學院綜藝團團員，展現出高難度動作，更是令現場喝采聲不斷。

知名民歌手施孝榮，發揮絕佳現場演唱功力，一首「外婆的澎湖灣」，讓現場民眾紛紛唱和，15 個表演藝術團隊，將深入新莊、泰山、五股及林口等區，為新北市民帶來豐富的藝文饗宴。

新北市文化局副局長 于玟：「其實我們真的有很多的團隊，包括兒童劇，還有我想觀賞，人口越來越年輕的歌仔戲，然後剛剛有人聲劇團，還有絲竹、還有歌劇團，我想這些劇團都非常的優秀，而且一定會非常的精彩。」

接連 2 個月的表演，包含了音樂、舞蹈、兒童劇及歌仔戲等多元藝術，客家歌手哲緯，也要讓民眾感受客家音樂的魅力，多樣的藝術表演，將前進新北市街頭巷尾，讓繁忙的都市人，好好補充心靈能量。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

迎接地景藝術節 「不老大鼓隊」上陣演出

【文／轉載自客家電視台】

桃園縣即將舉辦地景藝術節，新屋鄉的石磊社區最近組成了一支「不老大鼓隊」，為了準備藝術節的開幕表演，這群平均年齡 70 歲的隊員每天都勤練大鼓，要讓來訪的民眾，看見新屋的活力。

石磊社區發展協會的長輩們一大清早就在練鼓，整齊的鼓聲展現了為地景藝術節表演的練習成果，大鼓隊屆時，將在黃色小鴨前演出，也讓大鼓隊成員興奮。

石磊社區大鼓隊成員 羅鑑：「打鼓很有趣，很快樂、很特別。」

石磊社區大鼓隊成員 饒阿平：「打鼓一般來說就娛樂啦，老人家娛樂。」

石磊社區，發展協會理事長表示，即將與辦的地景藝術節與黃色小鴨，讓村子裡的老人動起來了，20 位平均年齡，超過 70 歲的不老大鼓隊，就是為了黃色小鴨成軍，而且老人家一起用心學習打鼓，什麼煩惱都可以忘掉。

石磊社區發展協會理事長 鍾桂梅：「因為打鼓大家一起，什麼煩惱全部會忘，全部會拋在腦後。」

除了練習花鼓之外，鼓隊成員們還在大鼓上彩繪，提筆畫下這次的小鴨主題，以及地方特色，社區居民表示，他們這支「不老大鼓隊」，要讓 10 月 26 日登場的地景藝術節，除了國際級藝術作品之外，讓民眾看見在地文化還有人文風俗。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

迎接詔安客家文化節 民眾踩街造勢

【文／轉載自客家電視台】

2013 雲林詔安客家文化節，10 月 5 日將在崙背鄉詔安客家文化園區舉行，2 日崙背鄉讀書協會，特別找來社區民眾與學生在崙背街上踩街宣傳，邀請民眾週六一起看表演。

崙背鄉讀書協會會長 李碧圓：「今年主要的是，我們要配合農博，配合 ET 來到我們崙背，所以我們有很多單位，用盡他們的巧思，把我們雲林縣特有的農產品，做成成品帶上舞台，也有大專生的熱舞比賽非常的精彩。」

列為客庄 12 大節慶之一的雲林詔安客家文化節，原本要在 9 月 21 日開幕，卻因天兔颱風攪局延期舉行，雲林縣文化處表示，今年的活動是首次在詔安客家文化園區內舉行，將有盛大的儀式請大家拭目以待。

「2013 詔安客家文化節」 地方活動暖身

運用巧思所設計的文創品，除了能讓生活多些樂趣，也可以行銷地方文化，雲林縣崙背鄉讀書協會，結合在地藝術家，推出 DIY 文創品，讓小朋友藉由組裝認識詔安客家文化，同時也為即將舉辦的「2013 詔安客家文化節」暖身宣傳。

利用不同長度的塑膠管，經由簡單的設計組裝，就變成實用性的客家筆筒，因為製作簡單，連幼稚園的小朋友也能輕易上手。

設計者 廖英吉：「這次做的東西是客家詔安筆筒，這個東西看起來好像很困難，不過小朋友來做，只有 2、3 個動作而已，這個東西看起來，沒有想像中的困難，小朋友來做會很好玩。」

除了客家筆筒之外，筆記本、扇子，或是結合相片的文創品，這些都是崙背在地藝術家的發想，目的是要推廣今年的詔安客家文化節。

崙背鄉讀書協會會長 李碧圓：「這次的活動，配合當地的藝術家做結合，讓我們的產業能透過這次的活動，讓來賓在現場動手做 DIY，除了觀賞好的節目，也可以把自己做的作品帶回家。」

原本定於 9 月 21 日舉辦的「2013 詔安客家文化節」開幕活動，先前因颱風擾局，將延到 10 月 5 日舉行，主辦單位表示，這些 DIY 文創品，將於活動當天免費提供給民眾來體驗，只是數量有限，現場報名送完為止。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

運送水泥業務 九讚頭車站盛名一時

【文／轉載自客家電視台】

台鐵新竹內灣支線的九讚頭車站，曾是全台貨運量第 2 大的車站，隨著水泥業的沒落，後來成了無人招呼站，現在橫山鄉公所計畫，將九讚頭車站打造成桐花車站，同時將周邊的閒置空間再利用，重塑當年的水泥產業，讓更多鄉親與遊客，了解在地的生活文化與歷史。

火車緩緩駛進車站停靠，這座空蕩蕩橫山九讚頭招呼站，只有一位旅客搭乘，卻不見站務人員，當地居民們表示，在民國 40 年內灣支線全線開通後，這座曾經是全台第 2 大貨運量的車站，也為當地帶來許多就業機會。

橫山鄉長 古榮耀：「我們橫山鄉很多百姓，在這裡(水泥廠)生活和就業，它生產出來的水泥要向外運輸，所以鐵路局和水泥廠，所以九讚頭火車站特別設立在水泥廠對面。」

不過在民國 96 年水泥廠採礦權到期後，九讚頭車站就逐漸沒落，目前車站屋頂都已長滿雜草，車站也被降為乙種簡易站，橫山鄉公所表示，橫山是一個沒有工業汙染的客家鄉鎮，非常適合觀光發展，因此鄉公所計畫，將九讚頭車站旁邊約 1500 坪的閒置空間再利用，並打造成桐花車站。

橫山鄉長 古榮耀：「為了土地充分利用，能夠給大肚村再活化，希望打造成這個鐵路，變成桐花線(車站)。」

橫山鄉公所表示，這項計畫在 6 年前開始規畫，目前雖已完成規畫報告書，但礙於經費拮据，因此多次與台鐵協商時，希望台鐵能夠無償將土地撥用，但台鐵則希望，以承租土地方式合作，計畫因而停擺多時，鄉長古榮耀表示，為了重新呈現地方水泥產業，與常民生活文化的歷史，他會繼續與台鐵溝通，希望能早日活絡九讚頭車站。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

為保存大路關腔調 廣興國小開客語課

【文／轉載自客家電視台】

屏東縣高樹鄉大路關的客語在六堆地區獨樹一格，不論是腔調或發音都有自己的特色，為了保存、傳承，當地廣興國小這個學期增設大路關客語教學，讓小朋友能體會自己母語的特殊之處。

「阿兵哥進來坐，我來泡茶你唱山歌。」

雖然廣興國小的正規課程，已有客語教學，不過由於指導老師並不是當地人，學生所學的也不是在地的客語，因此校方在正課之外，增加大路關客語教學，希望讓小朋友更嫻熟自己的母語。

廣興國小校長 劉慶斌：「因為大路關客語，在我們小朋友的文化上面，是一個非常獨特的一種語言，那小朋友他們現在在平常，要講的機會並不多。」

「小哥哥拿來賣，小哥哥拿來賣，賣多少錢，賣多少錢，賣 200 元，賣 200 元。」

小朋友一字一句，跟著老師念大路關童謠，因為是自己日常所聽到的腔調，所以很容易就分辨出，與其它地區客語的不同，對於大路關客語的傳承，有很大的幫助。

廣興國小學生 鍾凱鈞：「大路關的很高，下庄的很低。」

指導老師 李菊香：「他們互動比較多，像我們說什麼，他們馬上就知道。」

每週一節的大路關客語教學，校方邀請當地人士擔任講師，除了解說大路關的語言特色，也分享前人有趣的生活經驗，帶領小朋友，領略自己家鄉的語言文化與風土民情。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

人口破 10 萬 頭份鎮依法設客家文化課

【文／轉載自客家電視台】

苗栗縣頭份鎮因為全鎮人口達到 10 萬人，依照地方自治法，可以調整鎮公所的组织，再增加一個課室，鎮公所決定成立客家文化課，要整合相關活動，推廣客家文化。

地方人期聚一堂，為頭份鎮公所新成立的客家文化課揭牌，由於鎮民人口突破 10 萬人，依法可以再成立新的課室，協助鎮務推動，考量觀光產業行銷與文化工作的需求，需要更專責的人力，鎮公所決定成立客家文化課。

頭份鎮長 徐定禎：「客家文化，不管客家歌謠也好，客家話也好，客家產業也好，客家的教育也好，觀光文化等等，這個部分，由我們希望客家文化課專責辦理。」

由於頭份鎮的客家人口，超過全鎮 9 成，加上是南庄、三灣、造橋等鄰近鄉鎮的經濟文化交流重心，因此鎮公所成立客家文化課，除了要做好頭份的城市行銷，也將打造屬於在地的客家特色，並協助客家產業轉型，希望傳承教育客家文化，讓頭份的客家印象更鮮明，而首波工作將從充實客家在地文化做起。

頭份鎮公所客家文化課長 徐麗君：「(年輕一輩)對於我們，在地的一些文化藝術，不是那麼了解，我希望我們客家文化課，來主動幫他宣傳，讓我們的年輕人認識在地文化。」

頭份鎮公所表示，揭牌只是任務的開始，除了例行的頭份四月八各項節慶，包括頭份鎮的茶產業觀光、文化景點行銷，未來都是客家文化課的業務，背負了鎮民的期許與期待，客家文化課的 6 位成員表示，他們將全力以赴。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

鳳林八音班 學習 3 年展現優異成果

【文／轉載自客家電視台】

花蓮縣鳳林鎮推廣客家八音，10 多位學員，3 年來從初級進階到精進班，努力學習，如今都已經可以上台表演，不過由於年紀偏高，鳳林鎮公所表示，未來希望將八音推廣到學校，向下扎根。

學員們穿著具有客家味的服裝，展現 3 年來學習的成果，這些學員都是從初級就開始參與，如今都已具有表演的水準，甚至受邀到各地參與活動，最年長 77 歲的陳明川，還特地從光復鄉前來學習。

學員 陳明川：「大家聚在一起很有樂趣，大家都合得來，感覺不錯。」

由於學員都已 60 歲以上，儘管學有所成，仍不免讓人擔心八音失傳，因此鎮公所有意向向下扎根。

鳳林鎮長 彭宗乾：「推廣到國中、國小，大家開始學習，從小就開始學習，以後技術才會長久，利用社團服務的時間，社團時間來學習。」

由於學校缺乏樂器，推廣上確有困難，鳳林鎮公所表示，將想辦法尋找財源，延續這項客家傳統文化。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

兒童彩繪賽 行銷詔安客家文化館.文化節

【文／轉載自客家電視台】

雲林縣崙背鄉正在興建詔安客家文化館，預計將在明年初開館，為了行銷這座客家文化館，崙背鄉讀書協會最近舉辦了小朋友彩繪比賽，同時也為即將在 10 月 5 日舉行的「詔安客家文化節」，進行宣傳。

用蠟筆在著色紙上，畫上各種顏色，只是畫了半天，小朋友對畫中的房子卻很陌生。

學生：「西瓜，(另外那一個)，哈密瓜。」

學生：「不知道(詔安客家文化館)，(你沒去過)，沒有。」

為了讓民眾知道，崙背鄉即將成立以詔安客為主題的客家文化館，崙背鄉讀書協會，就特別印製了 4 千張著色紙，讓小朋友及家長藉由畫畫，瞭解這座客家文化館

崙背鄉讀書協會理事長 李碧圓：「很多人對詔安文化館，還沒有很深的印象，我們透過學童的彩繪，讓這些學童或家長，或是當地的居民，對詔安文化館有更深的認識。」

而詔安客家文化館，目前只完成主體建築，內部都還未裝潢，預計將要明年初開館。

雲林縣文化處長 劉銓芝：「內部設計還在進行，如果再算上施工期，很可能會一直施工到，今年年底或明年年初。」

雲林縣文化處表示，雖然詔安客家文化館還未啟用，不過今年的詔安客家文化節將會在園區內舉行，未來也會不定期舉辦小型活動，為開館提前暖身。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

內灣派出所老舊 歷史建物不得翻修

【文／轉載自客家電視台】

新竹縣橫山鄉的內灣派出所，有 75 年歷史，日式典雅風格，常吸引遊客拍照留念，民國 95 年，也被縣文化局登錄為歷史建物，但建築老舊，又礙於法規無法翻修，現在橫山鄉公所同意，將內灣停車場，變更為派出所新建用地，這座老建築，將來則作為地方特色的展示館。

內灣火車站旁的派出所，民國 27 年興建，日式木造建築，總吸引不少遊客駐足，但年久失修，常有意外從天而降。

內灣派出所所長 馮文道：「每逢遇到下大雨的時候，辦公廳舍角落，就是老舊的地方，都會有漏水的情形，像同仁有時值宿的時候，天花板上就是排氣孔地方，有時候還會有毒蛇掉下來。」

目前排氣孔已加裝鐵網防範，但漏水部分，因為屬於歷史建物，受文化資產法保護，不得擅自整修屋頂，另外也由於派出所在火車站後方，民眾要洽公或是報案，都要經過鐵路再爬樓梯，才能到達，相當不便，因此鄉公所同意將鄉有停車場，作為新建內灣派出所用地。

橫山鄉長 古榮耀：「第 2 停車場的部分，來給縣警察局興建橫山分局，內灣派出所非常適合，那裡約有 800 坪至 1000 坪以上。」

鄉公所表示，目前縣警察局與國有財產局，正在進行土地核撥變更，預定在年底前完成，文化局則表示，民國 97 年時，已委託大學建築系進行調查，也已完成修復再利用計畫案，待派出所遷移後，這座建築將結合鐵路宿舍的劉興欽漫畫館，變成地方特色的展示館。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

宜居城市競賽 花蓮縣·富興社區入圍

【文／轉載自客家電視台】

聯合國環境規畫署所提倡，被稱為綠色奧斯卡獎的國際宜居城市競賽，是全球唯一全面倡導環境管理和宜居社區建設的國際競賽，今年花蓮縣和瑞穗鄉的富興社區，雙雙入圍。

從省道台 9 線進入富興社區，一個長約 50 公尺的綠色隧道，正歡迎大家的到訪，進入社區後，路上幾乎看不到垃圾或是落葉，因為這裡不論是公有地還是私有地，都整理得非常美觀乾淨，有如一座公園。

富興村村長 莊明洲：「這塊地本來草很多，樹很大棵，但是很髒亂，村民很不喜歡看到，後來我們有跟他(地主)說，你們這塊地，讓我們來做綠化跟美化，。」

村子內的環境整潔，有賴村民的參與維護，平時村民也常聚在一起話家常，在這裡生活，他們感到很幸福。

村民 呂春妹：「歐巴桑，每天下午都來這邊聊天，很快樂，大家有什麼東西，都會拿來這裡請老人家吃。」

除了生活面的營造，村子外圍也透過，平地造林和農村再生計畫，和自然生態結合。

富興社區發展協會總幹事 楊清茂：「雖然它(排水溝)的水量不大，但是我們做一個攔截的設施之後，我們做一些不同的水生植栽，然後旁邊再做一個花架的部分，種植不同的花種。」

富興社區也是花蓮縣最大的鳳梨產地，面積約 100 公頃，雖然村民不到千人，但在大家的努力下，不論是在生活面、生態面還是生產面，都有顯著的成效，因此入圍了今年國際宜居城市競賽的決選。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

苗栗(火旁)龍搬上舞台 主題舞劇活靈活現

【文／轉載自客家電視台】

苗栗縣竹南鎮的新樂舞舞團，致力創作以苗栗文化為素材的舞劇，從道卡斯族的牽田祭，到竹南鎮端午的祭江洗港，都放入了他們的創作，今年新樂舞以苗栗(火旁)龍為主題，創作全新舞劇，雖然製作資源不是很充裕，但是舞團深入田調，把客家人對龍的感情，透過舞蹈表現得活靈活現。

每年大年初九，糊好的龍，要先到寺廟裡開光點眼，才會神靈附身，之後才能遊走大街，為民眾帶來一年的平安與好運，這一段段苗栗(火旁)龍的過程，經過編舞以後搬上舞台，成為主題舞劇。

新樂舞舞蹈團團長 陳虹秀：「年節大家放下身邊，所有忙碌的事情，然後回到自己的家鄉，然後完成糊龍的這一件事情，我覺得這是讓我非常感動的。」

整個舞劇分成 8 個段落，從客家人定居苗栗，到天降神龍，都會遊子返鄉糊龍，到點睛、迎龍、化龍，整個過程透過舞蹈與舞台效果，把客家人對龍的感情與崇拜，轉化成一幕幕的演出，而舞團最希望的，是這樣的創作能成為定目劇，成為地方觀光新特色

新樂舞舞蹈團團長 陳虹秀：「跟我們的地方的文化主題，作一個結合，那結合了之後我當然希望說，有一個好的創作能夠持續下去，那尤其是用我們地方的主題，我覺得這是非常非常棒的。」

這齣舞劇除了 21 日，在苗北藝文中心首演，10 月 5 日，也將於基隆文化中心演出，劇團盼望這新的創作，不要只是曇花一現，更希望能建立劇場，定期演出的市場，讓藝術創作，也能成為遊客到苗栗認識山城文化的另一種方式。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

外埔客家文化協會 辦成果展傳文化

【文／轉載自客家電視台】

台中市外埔客家文化協會，29 日舉辦一場客家歌謠及弦樂班學習成果展，學員拿出平日所學，與大家一起同樂，也藉此相互學習，只不過這些學員，有一半以上不是客家人卻能有如此好的表現，讓人相當驚訝。

由多位年長者所組成的客家合唱團，唱出客家經典名曲「客家本色」，連現場來賓也忍不住一同歡唱。

台中市外埔客家文化協會舉辦成果展，不管是歌謠班、弦樂班或舞蹈班，都上台展現平日所學。

台中市外埔客家文化協會理事長 范揚名：「一年一次而已，有工廠員工也有農民還有退休的，大家都學得很高興。」

這些學員有 4 分之 3 不是客家人，卻熱愛學習客家才藝，讓台中市客委會主委相當訝異。

學員 李寶桂：「因為學客家歌很有趣，客家的精神很好又很親切，所以我喜歡來學這個。」

台中市客家事務委員會主委 賴朝暉：「裡面有很多閩南人，不過他們來到客家地區，也很認同我們客家生活，來學客家話學客家山歌、學客家歌謠，我相信這樣社會，會更多元更豐富。」

主辦單位表示，外埔地區的客家人口約有 8 千人左右，但會說客家話的剩不到 1 千人，因此希望藉由開設客家才藝班，加強鄉親們的客家意識，同時也讓民眾來認同客家文化。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

饒平師資培訓論壇 為傳揚文化努力

【文／轉載自客家電視台】

為了強化饒平客語師資，桃園楊梅市新楊平社區大學，舉辦了一場客家遠景暨客語師資培訓論壇，邀請到中央大學客家學院院長、饒平薪傳師及地方人士共同討論，如何將饒平客語的課程強化，培養後進願意學習，將饒平課程落實在社區、家庭，並找出饒平客家未來的發展方向。

楊梅市新楊平社區大學舉辦一場客語師資培訓論壇，希望提出建言，讓未來有志在推廣饒平語言的薪傳師，能有更多教導的方向。

桃園縣饒平發展促進協會總幹事 許時焯：「教材的部分，跟師資培訓的部分，我們會做一個，跟別人不太一樣的部分，完全就是用我們的文化，來開始就對了。」

饒平耆老 鄧振麟：「怎麼樣培養他會說饒平，怎麼樣來教學生等等，找一個最好的方式，大家來幫忙，把饒平救起來、傳承起來。」

與會引言的中央大學客家學院院長說，除了師資培養，另一方面對於饒平客語流失，是憂心忡忡，他提出希望各家族自己凝聚力量，來影響學子說客語。

中央大學客家學院院長 羅肇錦：「我就提一點，就是說用宗親的力量，各姓氏大家，如果還有機會呢，(饒平)各個姓氏，大家一起來結合。」

新楊平社大希望藉由這場論壇，讓所有關心饒平的人都可以提出意見，來提升饒平的教學，讓更多有志學習及授課的饒平薪傳師，能夠作為未來發展饒平的依據與動力。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客台 10 週年巡演 首站台東音樂饗宴

【文／轉載自客家電視台】

客家電視台滿 10 歲了，為了感謝鄉親一路相挺，28 日開始進行全台巡演活動，首站在台東的演出，除了安排曾在客台節目與戲劇中演唱的歌手及演員獻藝，副台長湯昇榮，也期許接下來 10 年的路，還要跟東部鄉親一起走下去。

不論是傳統的山歌對唱，還是輕鬆快樂的現代曲風，多位客家歌手與表演工作者，在台東市民廣場的演出，都讓台下的觀眾入迷。

民眾 曾小姐：「看了也有學一點，然後回家，可能媽媽也會督促我然後會去欣賞。」

民眾 羅女士：「來這邊聽的時候，(覺得)還滿活潑的，原來可以這麼的融入一些我們這樣的一個族群社會。」

今年適逢客家電視台開台 10 週年，為了回饋鄉親長久以來的支持，特別在全台安排了 4 場巡演活動，首站就選擇在最偏遠的台東，而為了讓更多不同族群的朋友，也能欣賞客家文化之美，特別以音樂作為共同的語言。

客家電視台副台長 湯昇榮：「不管是聽山歌還是新的客家創作歌曲，可以很快的讓大家的心情變得很好，所以我們想說用音樂的方式跟大家分享。」

副台長湯昇榮說，客家電視走過 10 週年，在歡慶之餘，未來的 10 年也想繼續與台東鄉親結緣，把更多在地人的故事，以音樂和戲劇的方式，說給全世界的朋友聽。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

推一校一特色 桃成立特色學校聯盟

【文／轉載自客家電視台】

桃園縣教育局為了推動一校一特色，今年首度擴大舉辦桃園縣特色學校嘉年華，學校學生以嶄新的 102 匹布馬表演，來表現饒平學校特色，除此之外，教育局還以中平國小為起點，設立「特色學校聯盟」並提供住宿，讓大家到學校來，真正達到交流了解。

在桃園縣教育局與社區人士的共同揭幕下，桃園第一個以住宿，來進行學程交流的特色學校資源中心，在中壢市中平國小設立。

桃園縣政府教育局局長 吳林輝：「各個學校可以來觀摩、做交流，那同時它也改變環境、增加衛浴設備等等，希望發展成做校外遊學，鼓勵有興趣的學校，可以來這邊做校外的參訪。」

參訪家長 孫先生：「民族都有不同的民情風俗，這樣子的話，可以讓孩子學習到不同的文化。」

除了揭牌儀式，這次還以特色學校嘉年華的方式，安排 102 匹布馬表演，讓他們了解客家饒平的文化特色，而學校也希望未來城鄉的學校交流，可以為饒平的孩子帶來更多的學習機會。

中平國小學生 張安昀：「我很開心，可以發光我們客家文化。」

中平國小校長 陳新平：「把我們饒平文化，一起來打造一個國際性的，有在地性的課程，還有國際性眼光的客家遊學學校這樣。」

桃園縣教育局表示，在少子化世代的挑戰當中，結合桃園縣特色學校一起發展，除了可以結合資源之外，更透過獨立的住宿學習，可以培養桃園學子不同的生活態度與觀念。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客籍企業家經驗分享 鼓勵青年逐夢

【文／轉載自客家電視台】

教師節上午，台北市客家文化主題公園，特別邀請事業成功的客籍企業家擔任一日老師，向大家傳授如何成功的秘訣，還請來 40 多位客家才藝薪傳師，讓現場民眾及小朋友體驗花鼓及山歌等客家藝術，藉此傳揚客家文化。

十多位事業有成的客籍企業家，及傳承客家文化不遺餘力的人士，和小朋友一起打響客家花鼓，象徵將客家精神代代相傳。

台北市客家扶輪社社長 邱榮光：「從家庭，每一個家庭開始做起，這就是今年教師節，我最大的希望，就家庭、老師兩個來配合，這樣子來做的時候，我看教育慢慢就會成功。」

許多離開家鄉來到台北的客家人，已經打拚出自己的一片天，他們不吝向大家分享成功的經驗，認為年輕人不只該在學業上專精，應應培養良好的品德，並堅持夢想勇於實現。

台北市苗栗縣同鄉會理事長 蘇文龍：「身教最重要，不要說一大堆沒用處啦，就學問而已，那如果說以身作則，實際來做是比較重要的。」

適逢教師節，台北客家文化公園，特別邀請 40 多位客家才藝薪傳師，現場傳授花鼓、山歌及舞蹈等客家藝術，讓民眾可以體驗客家文化，過個客家味十足的教師節。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客文筆亭文化祭 勉勵學子勤奮讀書

【文／轉載自客家電視台】

屏東縣竹田鄉境內，有 3 座的三層六角寶塔廟宇「文筆亭」，分別落座於西勢村、履豐村和竹南村，是當地客家人為了延伸對古聖先賢的尊敬，以及重視子女教育、鼓勵讀書所建造，屏東縣竹田鄉社區營造協會，在教師節舉辦第一屆客家文筆亭文化祭，除了祭典之外，也讓學童以騎鐵馬方式，參訪三座文筆亭。

「至聖先師孔子誕辰紀念大典，典禮開始。」

竹田鄉第一屆，客家文筆亭文化祭，在西勢村的文筆亭，舉行祭孔大典，不同於孔廟的祭孔儀式，客家文筆亭文化祭準備的供品，除了蔥、蒜、芹菜和蘿蔔以外，還有祈願書的創意。

指導老師 宋鎮鰲：「這個筆上面有 LED 燈，代表是光明筆，另外還有做祈願書。」

學生 林秋蓉：「(寫什麼?)阿公長命百歲。」

學生 利名峰：「成績優異然後變有錢人，全家平安、金榜題名、萬事如意就這樣。」

指導老師宋鎮鰲表示，子不語怪力亂神，敬鬼神而遠之，祈願書並非平安符，但是掛在身上可以砥礪自己努力用功向學，竹田鄉文筆亭所奉祀三尊神祇，分別是關公、孔子以及魁斗星君，具有文武合一，允文允武和智勇雙全的內涵，具教育教化意義，透過文筆亭文化祭，讓學生與民眾對客家傳統文化，能更加的認識與了解。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

日治東興水電廠 台東推特色旅遊

【文／轉載自客家電視台】

台東縣卑南鄉的東興村，有一座全台唯二，日治時代留存下來的小型水力發電廠，歷經多年，仍然可以正常運作發電，而且環境山明水秀，電廠主體建築還保留了古樸的美感，因此現在這座東興電廠，除了作為輔助性質的發電設施，也開放遊客參觀。

台電工作人員詳細說明東興電廠，如何利用水力發電，這座隱身在卑南深山裡的電廠已經有 72 年的歷史，也是全台僅存的 2 座，日治時代留下的小型綠能電廠之一。

遊客 張先生：「之前都沒有來過這個地方，沒想到說居然在這裡，居然有這個從日本時代，就已經建立的幾十年的水力發電廠，第一次看到，從台北下來，從來沒有來到這種地方。」

台電公司表示，占地大約 2 公頃的東興水力發電廠保存良好，至今仍然正常運作，儘管每日平均發電量，只能供應 1 千戶家庭使用，卻沒有不符成本的問題。

台電工會常務理事 廖展平：「目前這個電廠沒有半個人在這邊上班，都用遙控的，所以這個電廠就是賺錢的電廠。」

由於水力發電無汙染，發電過後的水源排出電廠之後，仍然可以供應農業灌溉使用，而東興電廠除了定位為輔助發電的設施，也接受預約，對一般民眾開放導覽參觀。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

首家農民直銷站 座落花蓮農會超市

【文／轉載自客家電視台】

農糧署在花蓮市農會超市，成立全台第一家農民直銷站，花蓮優質的有機農產品，由農民自訂價格，直接銷售給消費者，一方面增加農民的銷售通路，消費者也能就近買到，便宜又新鮮農產。

才第一天上架，就吸引許多講求健康，喜愛吃有機農產品的消費者，前來選購，有了農民直銷站的平台，未來消費者不必直接到產地，就近就可以買到新鮮農產品。

民眾 黃先生：「安全，吃得很安全，假如現在有這個(直銷站)，就不用跑那麼遠，跑那麼多地方。」

農民直銷站的成立，讓農民從生產端到消費端，全部自主運作，同時也解決過去，農民會種卻不會賣的窘境，而且也縮短了食物里程。

農民 曾建忠：「農民種的東西，直接拿來這個超市來擺 來賣，對農民的收入，應當有很大的改善。」

農民 林珮汝：「不是說只有花蓮的好東西，都往別的地方送，有節能減碳的問題，再來就是在地直銷，這個是一個，給我們一個空間在這裡。」

農糧署長 李蒼郎：「所有的蔬菜、水果，是由我們農民朋友，自己整理、自己包裝、自己貼標籤，然後自己去標價。」

農糧署表示，目前參與直銷站的農民有 21 戶，都是符合有機或是吉園圃認證，透過資訊，隨時可以查閱農民履歷，而消費者也希望，未來蔬果的品項能夠增加，再擴大宣傳，讓大家有更多的選擇。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

創新產業發表會 提升桂竹筍附加價值

【文／轉載自客家電視台】

為推廣在地農產附加價值，苗栗縣政府特別舉辦創新農林樂活產業發展發表會，並以苗栗桂竹葉萃取物為主題，徵選產品設計，最後由高雄醫大奪得冠軍，同時現場還展出多項桂竹研發生技產品，也讓農民看到科技農業的發展趨勢。

利用液體加入固體，所產生的特殊配方，將桂竹葉萃取物，成功研發成保養面膜，在這次苗栗桂竹液萃取物，皮膚照護產品設計賽中，獲得創意大獎。

研發代表 黃文盈：「把它做成面膜以及針筒，就是類似實驗的精神，就是我們有利用這些成分，來做很多實驗，包括美白跟抗氧化，利用這樣的理念，把它做成針筒注射的樣子。」

這是苗栗縣政府為了推廣在地農產，特別舉辦的創新農林樂活產業發展計畫，由於苗栗縣桂竹林種植面積達 3400 公頃，桂竹筍年產量高達 2 萬多公噸，但礙於竹農日漸高齡化，因此相關單位希望將傳統桂竹產業，與生技產業相互結合，提高產業附加價值。

苗栗縣農業處林務科長 陳樹義：「有一個來源，我才要去做這個產品，我要有這個來源，所以他會叫一級產業，你能幫我準備多少公斤，多少噸的量，我的桂竹葉要去做萃取，我想我們是用這個概念，能夠去照顧到 1 級、2 級、3 級，能夠大家都好。」

除了公開表揚得獎大專團隊外，現場也展出以桂竹萃取液研製的乳液、香水及竹粉製作的碗盤，還有竹製童玩等多樣性的研發產品，吸引不少民眾前來體驗，也讓民眾看到的傳統農業，可以發展的新趨勢。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

饒平資源中心運作 廣納耆老建言

【文／轉載自客家電視台】

桃園縣中壢市的中平國小饒平資源中心，在 8 月成立之後，師資與教材陸續到位，不過還缺少在地饒平史料，也希望了解地方人士，對於教學的意見，為此，校方最近開始請耆老前來資源中心提出建言，希望饒平資源中心能發揮最大的功能。

前立委許國泰、客家耆老以及中央大學客語研究人員，在中平國小的邀請下，前往饒平資源中心進行會談，並了解饒平資源中心的運作情況，前立委許國泰表示，看見學校積極的推廣饒平客，身為饒平子弟，當然會全力支持與提供意見。

前立委 許國泰：「校長他願意這樣做，我們地方人要怎麼樣來幫忙，地方人士的幫忙方式有很多。」

饒平耆老 許學洪：「要盡量提供語言來教小朋友，將來要怎麼樣來保存這饒平話，才不會遺失掉。」

中平國小校方表示，這次邀請耆老提出建言，是想藉由他們的宏觀態度，來協助補足學校，還沒有發現的教學盲點，希望他們多多指導，讓饒平客的教學工作可以做得更順利。

中平國小校長 陳新平：「蒐集這些大老的意見，作為未來我們發揚饒平文化，還有推動饒平語言的發展更多更好的基礎。」

地方耆老表示，成立資源中心已經是邁出了一大步，但希望學校更以寬大胸懷，來看待饒平文化、語言發展，讓小朋友從喜歡到認同，一起來研究、精深饒富意涵的布馬文化，欣賞饒平腔調，讓饒平文化在傳承的同時，也能與時俱進。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

48 屆金鐘獎名單公布 客視入圍 16 項

【文／轉載自客家電視台】

第 48 屆電視金鐘獎 26 日公布入圍名單，今年共 1940 件作品，角逐 35 獎項，客家電視台入圍 16 項，其中「死了一個國中生之後」入圍戲劇節目、編劇等 4 大獎項，而「陂塘」和「南風·六堆」也各入圍 3 項。

熱心助人的三個國中生，意外成了殺人兇手，遭受各界譴責，但 15 年後的一場婚禮，卻披露不為人知的真相，客家電視電影院「死了一個國中生之後」，以推理劇手法交錯呈現，現在與 2028 年的未來世界。

這齣戲劇一口氣，入圍今年金鐘獎戲劇節目、男主角、男配角和編劇獎共四個獎項，其中編劇黃雨佳，是繼前年以「雲頂天很藍」拿到編劇獎肯定之後再度入圍。

評審團主委 虞戡平：「他的題材，是比較多的社會關懷跟未來的想像，我們講說一個好的題材，就是他不但能從電視媒體，電視媒體這平台上去感動別人，我們還可以從劇本，這個故事的結構裡面看到，他對過去、現在、未來的想像。」

「死了一個國中生之後」製作人 謝奕柔：「就是客台給我們新生代、新導演跟新人、新公司一個機會，像林嘉瑋小朋友，他就有一個比較突出的表現，那其實在一開始的時候，大家對他的表現比較沒有這麼看好，那導演在過程中，也花了一些時間一些力氣(指導)。」

另外「南風·六堆」入圍迷你劇集/電視電影類編劇獎、攝影獎和音效獎，推理劇「陂塘」則入圍戲劇節目導演獎、燈光獎和剪輯獎。

「陂塘」製作人 唐川：「籌備好幾年 1、2 年，開始寫劇本也花了快 1 年，一直改一直修，很辛苦，但是有入圍，一切辛苦都沒有了。」

在「阿婆的夏令營」中，表現亮眼的女主角丁也恬和「日光天堂」女主角朱芷瑩，各入圍戲劇節目和迷你劇集/電視電影、女主角獎，「台灣親 nag、nag、」入圍教育文化節目獎，「作客他鄉」連續 3 年入圍行腳節目獎以及「裝滿的生活時光」，「延續自己的聲音篇」入圍頻道廣告獎，電視金鐘獎頒獎典禮，10 月 25 日將於國父紀念館舉行。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客語廣播普及大眾運輸 台中將力推

【文／轉載自客家電視台】

台中市有 43 萬左右的客家人，但公事客語卻不普遍，其中公車只有 9 條路線附有客語廣播，立委江啟臣今天特別邀請台中市政府官員，針對落實客語公事語言交換意見，台中市客委會表示，只要經費沒問題，4 年之內會全面實施。

搭乘大眾交通工具的人，最怕的就是坐過頭，因此車內廣播很重要，尤其是上了年紀的老人家。

民眾 徐女士：「年紀大一點的人來講，如果有一個母語的廣播，會對他們比較安心，也比較方便。」

只是目前台中市 190 條公車路線，只有 9 條路線有客語廣播，而且都集中在客家庄的地方，客家鄉親如果坐公車到別的地方，就聽不到客語，不僅不方便，也辜負立法院通過客家基本法的美意。

國民黨立委 江啟臣：「一點點感覺上不起眼的一句話，可是它是你熟悉的族群母語的時候，你就會很親切，而且很方便，更重要的是，你不會因此錯過你的站。」

台中市公車有公營及民營兩部分，如果要做到全面實施，台中市客委會預估要 3、4 年時間。

台中市客家事務委員會主任祕書 魏瑞伸：「爭取經費，若中央肯給我們的話，我們估計，希望 3、4 年就可以全面在所有公車上聽到客家話。」

除此之外，立委也希望公務單位及醫院，甚至是垃圾車的廣播，都能落實客語無障礙環境，以促進客語重返公共領域的政策。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

微電影行銷客家

【文／轉載自客家電視台】

微電影行銷客家 黃玉振:成效顯著

客委會主委黃玉振，25 日到國民黨中常會，以「客家微革命」為題報告，他指出近幾年推出的客家微電影大受好評，成為雜誌票選政府最成功的廣告溝通者，此外，自認是客家人，以身為客家人為榮的比例也顯著增加，顯示近幾年，以品牌形象經營客家文化有成。

「客家好親近」等微電影，讓客委會獲得雜誌評選「政府溝通最成功典範，政府部門中最成功的廣告案例」，客委會主委黃玉振表示，客家微電影的感動行銷，讓客家青年比較願意，以身為客家人為榮。

客委會主委 黃玉振：「以身為客家人為榮，就高達 83.2%，因為過去客家人，是一個隱形的族群，他不太敢講自己是客家人，不太敢講客家話，我們從這個調查我們發現，大家越來越敢，自己說自己身為客家人為榮。」

總統 馬英九：「尤其是用這種微電影或者其他的方式來推廣，使得客語受到更多的重視，大家慢慢慢慢開始相互的欣賞，我覺得這是一件非常好的事情，文化越是多元，存活的機率越大。」

像是客家子弟認為自己是客家人的比例，從民國 93 年的 51.4%，提升到 99 年的 63.9%，成長超過 1 成，顯示近幾年政府以品牌經營客家形象，改變一般大眾對於客家人的既定印象，促使年輕人接觸並且認同，客家文化才能繼續傳承下去。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

張阿丁宅修繕 將成佳冬首間民宿

【文／轉載自客家電視台】

屏東縣佳冬鄉的張家商樓，也就是當地俗稱的張阿丁宅，損壞情況越趨嚴重，居民從前年 4 月開始，發起搶救，屏東縣政府也向客委會爭取到 600 多萬元經費，投入建築修繕，也成立了駐地工作站，未來修繕完成，張阿丁宅也將成為佳冬第一間民宿。

駐地人員 賴榮貞：「我感到很高興，因為我們很緊張說若沒有錢，這房子颱風來，雨淋就怕它會塌了。」

工作站駐地人員表示，位於佳冬鄉冬根路的張阿丁宅兩層樓的紅磚建物，在客家庄相當少見，也是佳冬地區最具代表性的商業建築，將來修繕完成，除了提供居民休閒遊憩的場所，也將轉型成佳冬鄉第一間民宿。

駐地人員 賴榮貞：「因為目前我們佳冬沒有民宿，沒有可住的地方，背包客來到我們這邊，有大通鋪給他臨時歇著，背包客住宿的地方。」

張家商樓位置正好在佳冬客庄的核心地帶，東賞縣定古蹟蕭家老屋，西臨西隘門與楊氏宗祠，南接西邊路上的楊家祖祠，北看羅家理學堂大伙房，與湧泉池，工作站人員和居民，已經開始準備製作特色的導覽圖。

駐地人員 賴榮貞：「這社區大家刻的不是只有我們，有興趣的人就來這裡刻，刻好的東西，嵌在牆上做個導覽圖。」

駐地工作站指出，張阿丁宅的修繕工期為 120 個日曆天，在工程修繕期間，會集合居民共同協助，藉此燃起民眾參與公眾事務的熱情。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

後生學術報導

(學生學術介紹)

臺灣、大陸、馬來西亞三地梅縣客話比較研究

【文／彭瑞珠（國立中央大學客家語文研究所畢業生）】

漢語方言分區中的客家話以「梅縣話」為代表。今之梅縣在清代為嘉應州府下轄四縣，因而清初自嘉應州移民臺灣的客家人所說的梅縣話稱為「四縣話」。北部的四縣話與南部的四縣話語音上略有差異，因此臺灣的「四縣話」又分為「北四縣腔」與「南四縣腔」。

清末民國有大量的客家人移民東南亞，且展現了不容小覷的經濟實力，本文採集了馬來西亞客家人比例最高的沙巴州的梅縣腔客家話與北四縣腔、南四縣腔、梅縣話語音相對照，呈現出四方言點、不同移民時期的「梅縣話」。

本文所呈現的四方言點語料，即「北四縣腔」、「南四縣腔」、「梅縣話」、「馬來西亞的梅縣腔客家話（山打根）」。這四個方言點的語料展現：現今梅縣話、清初自梅縣移入臺灣的梅縣話、民國後自梅縣移入東南亞的梅縣話，四種同源、不同地區、不同移民時期、不同語言環境下的梅縣客話比較研究。

透過文獻資料與田野調查方式進行的語料採集與整理，本文共收錄了四方言點 2,152 組字音的語音語料與附帶說明具差異性、共通性的詞條 290 組。

本文同時整理出四方言點的聲、韻母與中古音的對照和差異，可以說是客語方言梅縣話四方言點相當完整的語音語料的資料與對照。

族群旅遊節目的再現分析—以客家電視台為例

【文／謝晨馨（國立中央大學客家社會文化研究所畢業生）】

電視是傳遞資訊及大眾娛樂重要的媒介，對於被賦予拯救客家文化和振興語言的客家電視來說，具備相當性的指標和意義。而客家旅遊節目作為一種傳遞客家文化和再現客家族群面貌，使觀眾更能貼近客家族群在地生活與常民文化。本文以客家電視《59 庄幸福快樂行》旅遊節目為例，分析節目如何勾勒客家族群的面貌與特質，以及客家文化的再現。同時，探討產製的過程受到那些因素和制度的影響，成為旅遊節目的內容。研究方法採用文本分析法和深度訪談法，經由節目影像文本進行客家文化的再現詮釋，並透過與節目相關人員進行訪談，瞭解節目再現的意義與產製的製作思維。

研究發現，《59 庄》是以輔導南部客籍團隊、傳遞南部客家風情為主，再現的是客家相關的食衣住行、客庄景點以及在地生活文化，並透過旅遊節目來認識客家族群文化及景點。雖然在影像文本中，仍無法脫離成規的客家論述，不斷的重複與再製，皆與多數文獻書寫的客家族群大致相同，使文本與產製趨於一致性，但節目內容論述及再現的客家並非僵化固定的，而是有變動和翻轉的可能。透過電視媒體，節目建立族群認同和歸屬感，試圖連結當代客家族群在地生活樣貌及重現客家族群在台灣的身影。而節目產製的過程，則是受到公共頻道、客委會、客家電視、製作群與節目受訪者等多重複雜的機制下，彼此交錯編織的結果。

地方文史工作者與客家學術機構之對話-以新竹縣為例

【文／吳淑婷（國立中央大學客家政治經濟研究所畢業生）】

台灣客家相關研究歷經民主解嚴與政黨輪替的時空背景下，日漸受到社會大眾與政府單位的重視。起初，一群客家地方文史工作者秉持自身的興趣或使命感，在地方長期深耕，做田野調查研究，而後 2001 年客家委員會的成立與 2010 年客家基本法的頒布，使得客家學術機構紛紛設立，為客家研究發展注入新血—學術機構中的學術研究者們的加入，使得客家相關研究的範疇上與學術性更為廣泛與嚴謹，奠定了客家文化與學術研究的發展基礎。

地方文史工作者與客家學術機構皆為建構客家研究發展的兩大支柱，有鑑於此，本研究假設兩者的交流互動可能對客家研究發展有相當大的影響，因此，以富含客家族群文化的新竹縣為例，並加以《新竹文獻》之內容分析，析探地方文史工作者與客家學術機構在客家研究場域中的情況、可能面臨的問題，以及兩者的交流、互動與對話過程。

本研究透過文獻檢閱、《新竹文獻》之內容分析與深度訪談方式，用以四種對話模式去探討地方文史工作者與客家學術機構，得出兩者的對話頻率、互動關係與交流方式，以及在客家研究場域中的情況。